

லெண்டன் முரசு

Vol 5

LONDON MURASU

15th APRIL 1974

No 1



யூனிஸீகோ ~ பாரிசு



T.R.A. ENTERPRISES Ltds

118 BICKERSTETH ROAD, LONDON S.W.17



SPECIAL FLIGHTS TO
SRI LANKA £180/-
(return)

MINIMUM 14 DAYS MAXIMUM 1 YEAR

Limited vacancies on

24th and 28th APRIL 26th MAY

17th 21st and 28th JULY

ALSO ECONOMY FLIGHTS TO SINGAPORE

MALAYSIA, BANGKOK and TOKYO.

CONTACT DAY OR NIGHT: K.C. RAJASINGHAM 01-672-0579
D. ANDREE 01-961-0680

For Sarees Visit

**SAREE
BOUTIQUE**
(IMPEX ENTERPRISES)

E 3, 4, 5 & 6,
THE BROADWAY MARKET,
TOOTING BROADWAY

LONDON SW17 Tel: 01-672 6537



One minute from Tooting Broadway Station, just behind Marks & Spencer.

LATEST SPECIALITY

NYLON NYLEX 630, 640, 644, and 680.

NYLON NYLEX PLAIN and PRINTED.

FRENCH CHIFFON, WOOLLEY GEORGETTE, SILK SAREES, EMBROIDERY SAREES,
LUREX SAREES, CASHMERE SAREES, KANJIVARAM, HAKOBIA, etc., etc.

**WIDE SELECTION OF TAMIL
AND HINDI RECORDS — AT
VERY COMPETITIVE PRICES!**

**HUGE VARIETY OF INDIAN
CHAPPALS IN ALL COLOURS
AND DESIGNS.**



வண்டன் முரசு

தமிழகத்துத் தெரண்கு செய்வேநன் காலதீவில்
பாரததாசன்.

ஆசிரியர்.

ச. ம. ச. தான் ந்தன் B.Sc.(Econ)(Lond.)

சிறப்பாசிரியர்.

தினமதி சாரதா நம்பி ஆட்டூரன் M.A.

உதவி ஆசிரியர்.

ஜே. வி. ஆனந்தராஜா

வினாக்கள்.

கோ. ஜியீபு, பக்தீர் M.Sc.(Lond.)

நிருப்பகள்.

வண்டன் தி. சிவசோநி, க. ஜெகதீஸ்வரன், ஜி. சிவாஜி B.Sc.(Eng),
மீ. சுப்பாராஜி, எம்.டி. வீஜயேந்திரன், அ. கோதுவன்.

தமிழ்நாடு டி.செல்வராஜன்(வசன்), ஆ. நானசேகரன் M.Sc(மதுரை)

நூலங் எஸ்.எஸ்.மனி ப.கோ. மான்செய்யது மெளவானு

கூதுப் பூர். கண்ணன் B.A., B.O.L. மலைசியா பொ. பாலகோபால் B.A., B.L.

மெருஷயல் எம். தாங்கமுத்து குன்டா கே. வெங்காராமன்
அய்வாந்து பாநி. வேங்கடேசன் B.Sc. A.I.C. மான்செல்டர் ஆர்.எல். சிவம்

முரசு 5

சித்திரை தி சூ 2005 ஏப்ரல் 18 1974

ஓலி 1



ஒசிரியருடை
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்
சிதறிய செய்திகள்
திரைக்கு வந்தவை
மேற்குநாடுகளின் செய்திகள்
முன்னேறும் அறிவியலின்
அன்புள்ள ஒசிரியருக்கு
திருக்குறள்

2	சிறப்புநாட்குறிப்பு	14
3	சீற்படங்களில் செய்திகள்	16
5	மேற்கும் கிழக்கும்	19
7	தாய்நாடு	24
9	FINAL EXAMS	29
12	NEWSGRAM	30
13	NEWS IN BRIEF	31
14	CLASSIFIED ADVERTS	32

மேற்கூடுகளின் மதன்முதல் துயிற்க் திங்கள் எடு. கிலாப் நோக்கினர்
நடத்தப்படும் பிரசரம். வண்டன் முரசு பிரசரத்தால் வெளியிடப்பட்டது.

தனியியாகவுலூக் குணவில்லை பொய்கிள் ...

மலிதர் உள்ளை மலிதர் பறிக்கும்
யழக்கம் இவின்னடோ
தவியாருவதுக் குணவில்லையினி
ஆகத்தின யழித்துவோம்

என்ற வீர முறக்கம் செய்தார் சமுதாய சமதர்மதித்திர்காகப் போராடிய கவிஞர் பாரதி. இது பாடியது ஏற்கென்றாலும் அறுபது குண்ணக்கும் முன் இந்திய வீதெலைப் போராட்டத்தின் போது. பார்ச்சத்திலூம், பசியிலூம் வாடி வத்தும் சமநாட்டு மலையகத் தமிழர்களின் இந்தைய வாழ்க்கை நிலையைக் கானும்பொழுது பாரதினின் உணர்ச்சிக் கவிதை நமது நிலையிற்கு வருகிறது. தலை முறை தலை முறையாக தன்னைப் பாராடு தங்களுடைய வாற்றை தோட்டத் தொழிலில் ஈடுபடுத்தி நாட்டின் செலவில்தைதப் பெருக்கி வந்தனர் மலையகத் தமிழர்கள். இவங்கையின் அந்நியச் செலாவனி வருமானத்தில் எழுபது விழுக்காட்டின் உறுத்துத் தருபவர்கள் மலையகத் தமிழர்களே. ஆனால் இவைக்கு இவர்களில் பெரும்பாலோர் குடியிருமை இன்றி, வாக்குரிமை இன்றி செயலற்ற நிலையில் தவித்தின்றனர். அதைத்திடப்படமிலாவது இவர்கள் நாட்டிடவிட்டு இந்தியா செல்லும் வரை உணவனிக்க வேண்டியது அரசின் கடமையாகும். ஆனால் உணவுப் பங்கிட்டு முறையில் அரசு ஒரவெஞ்சகமாக நடந்து கொண்டு வருவதாகவும், இதனால் பச்சொங் முழந்தைகள் உட்பட மலையகத் தமிழர்கள் பச்சிப்பினரியால் வாடி மதிவதாகவும் வந்தனர் செய்திகளைக் காணும் போது நமது நெஞ்சம் துடிக்கின்றது. மலையகத் தொழிலாளர் சங்கங்களும் வாளாயிருப்பதாக அறிகிறோம். ஆனாலும் தமிழர் கூட்டளியினர் மலையகத் தமிழர்களுக்கென யாசித்துப் பெற்று உணவுப் பொருட்களை வழங்கி முன்வந்துள்ள செய்தி ஓரளவு ஆதாஸத் தருகின்றது. இம்முயற்சிக்குக் கடல் கடந்து வாழும் தமிழர்களாகிய நாம் நமது சமுத்துற்றுரிமை மூலம் இயற்ற அனுச் சுதா செய்திட முன்வர வேண்டுகிறது வண்டன் முரசு.

அத்தான் தாரி... .

அரச்மைக் காலத்தில் மேற்கினில் தமிழ் வார்ச்சிக்காகவும், தமிழர் நலனுக்காகவும் என இயக்கங்கள் தோன்றி வருவது ஒரு மசுத்திச்சிக்குரிய செய்தியாகும். வண்டவில், விம்பிள்ளவில் தொடங்கி நடத்தப்பெற்ற வரும் 'தமிழ்க் கல்லூரியில்' பல தமிழ்க் குழந்தைகள் தமிழ் கற்று வருகின்றனர். வண்டன் முரசுடன் 'இளைஞ்சு வார்ந்து வரும்'பாரிசு தமிழ்ச் சங்கத்தினர்' பாரிசில் 'தமிழோச' என்றும் ஏட்டை சங்கத்தின் ஆதரவில் ஆரம்பித்துள்ளனர். வண்டவில், 'வண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தினர்' முதன் முறையாக தரமயிகுந்த ஆம்புக் கட்டெரகாலைக் கொண்ட ஆண்டு மலைர வெளியிட்டிருந்தனர். சமுத்தமிழகத்தின் பொருள் விருத்தி குறுதி 'வளர் ஈமும்' என்றும் இயக்கம் ஒன்று உருவாகி வருகின்றது. திராவிடர் ஒருமைப்பாடு, திராவிடப் பகுதிகளின் பொருள் விருத்தி இவற்றைக் குறிக்கோள்களாகக் கொண்டு வண்டவில் 'திராவிடர் அறநிலையம்' ஒன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. வண்டவில் நீண்டகாலமாக தமிழ்த் திரைப் படங்களை திரையிட்டு வந்த 'தமிழ்த் திரைப்பட சகூக் கழகம்' இருவாரத்திற்கொருமுறை தமிழ்ப்படங்களைத் தொடர்ந்து திரையிட ஏற்பாடுகள் செய்துள்ளது. இதைவிட, பெராரோன்டோவில் 'பாரதி கலா மற்றுத்தினரும்', நியூயார்க்கில் 'நியூயார்க் தமிழ்ச் சங்கத்தினரும்', வண்டவில் 'பாரதை விதியா பலனத்தினரும்' தொடர்ந்து தெளிவிட்டு இருக்கின்றது, நடன நிகழ்ச்சிகளைத் தயார்த்தி அள்ளுது வருகின்றனர்.

தமிழ், தமிழர் சம்பந்தப்பட்ட இயக்கங்கள் எவ்வாயிருந்தாழும், அவற்றிற்கு தமிழ் மக்களின் ஆதாவும், ஒத்துழைப்பும் பெருமளவில் அளிக்கப்பட வேண்டுமென். அவற்றில் அக்கரை காட்டுவது பங்கு கொள்வது, நிதி வழியில் ஆதாவு கொடுப்பது - இப்படி பல வழிகள் மூலம் ஆதாவையும் ஒத்துக்கூப்பையும் நல்கலாம். மேலே கூறப்பட்ட, மற்றும் இதுபோன்ற இயக்கங்களுக்கும், நிறுவனங்களுக்கும் - அவை தமிழர் முயற்சியானும், கட்டு முயற்சியானும் வேற்றுமை கருதாது - மேற்கு நாடுகளின் அனைத்துத் தமிழர்களும் ஆதாவை அளிக்க முன்வர வேண்டும் என முரசு கேட்டுக் கொள்ளுகின்றது.

நூற்று மில்லியன்க்கணக்கான விரைவாக்கும் தயாரிப்பு

சமுத்தீன் மலையகத்தில் தமிழ்மக்கள் பரிதாபநிலை!

சமுத்தீன், மலையகத்தில் வாழும் இலட்சக்கான தமிழ்த் தொழிலாளர்கள் நிலை மிகவும் பரிதாபமான கட்டத்தை அடைந்துள்ளனர்! பசியாலும், பட்டினியாலும் நூற்றுக்கணக்கான கோட்டத் தொழிலாளர்கள் இறந்துள்ளனர். இலங்கையில் வரலாற்றிலேயே மக்கள் பட்டினியால் செத்து மதிலு இதுவே முதல் தடவையாகும்! மலையகத் தமிழர்களின் இந்த நிலையை உத்தேசித்து தமிழர் கூட்டணியினர் உணவுப் பொருட்களைச் சேகரித்து வருகின்றனர். இலங்கையில் தற்போது ஒரு இடத்திலிருந்து இந்த இடத்திலிருந்து உணவுப் பொருட்களைச் சேகரித்து வருகின்றனர். பட்டினியால் வாடும் மலையகத் தமிழர்களுக்கு, வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலிருந்து உணவுப் பொருட்களைச் செல்வதில் தடை ஏதும் விதிக்கப்பட்டால் அத்தடையையும் மீறுவதாகத் தமிழர் கட்டணியினர் தெரிவித்துள்ளனர். மேலும் மலையகத்தில் நிலமின்றிக் காலத்திலிருந்து தமிழர்களை வடக்கிலும், கிழக்கிலும் பரந்து கிடக்கும் தமிழ் மாநிலங்களில் குடியமர்த்தும் திட்டமொன்றைத் தயாரித்து வருகின்றனர்.

புதுவையில் ஜில்லாபதி ஆட்சி!

பதவுக்கு வந்து முன்று வாரங்களில் அன்று திடு மு க ஆட்சி கவுன்றது!

புதுவையில் அன்று திடு மு க பதவுக்கு வந்து முன்று வாரங்களில் தோற்றிக்கூப்பட்டு, ஜில்லாபதி ஆட்சி நடப்புக்கு வந்துள்ளது! "நான்கு மாதங்களுக்குத் தேவையான அத்தியாவசிய செலவுகளுக்காக ரூ4.6 கோடி முன் பணமாக அனுமதிக்கப்பட வேண்டும்" என புதுவை முதலமைச்சர் திரு ராமசாமி தீர்மானம் ஒன்றைக் கொண்டு வந்தார். அந்தத் தீர்மானம் தோற்றிக்கூப்பட்டவே சட்டமன்றம் கலைக்கப்பட்டது. தீர்மானம் வாக்கு குக்கு விடப்பட்டதில் அதற்கு ஆதரவாக 14 வாக்குக்கும் எதிராக 15 வாக்குக்கும் பற்பாயின. காங்கிரஸ் கூட்டணியினும் (12), திடு மு க ஏம்(2), திடு மு க ஆதரவு கயேச்சையாளர் திரு காமி செட்டியும் (எனும் பகுதி யின் எம் எல் ஏ) எதிராக வாக்களித்தார்.

பாண்டிச்சேரி மாநிலம் ஜில்லாபதி ஆட்சியின் கீழ் வருவது ஒது முன்றுவது தடவையாகும். 1968ல் காங்கிரஸ் ஆட்சியில் வெங்கடசப்பா ரெட்டியார் தலைமையிலிருந்த அமைச்சரவை ராஜீவுமா செய்ததைத் தொடர்ந்து ஜில்லாபதி ஆட்சி ஏற்படுத்தப்பட்டது. இவ்வாண்டு பாருக் கரைக்காயர் தலைமையிலிருந்த திடு மு க அமைச்சரவை ராஜீவுமாச் செய்தபோது இரண்டாவது முறை ஜில்லாபதி ஆட்சி வந்தது.

விரைவில் பாண்டிச்சேரியில் தேர்தல் நடத்த மத்திய அரசு முடியு செய்துள்ளதாகத் தெரியவருகின்றது. ஜில்லாபதி ஆட்சி ஏற்படுத்தப்பட்டதுபற்றி அன்று திடு மு க முதலமைச்சர், புரட்சி நடிகர் திரு எம் ஜி ராமச்சந்திர மூம், முதலமைச்சர் ராமசாமியும் வரவேற்புத் தெரிவித்துள்ளனர்.

நடிகர் சந்திரபாடு மறைவு!

தமிழகத்தின் திரைப்படங்களில் தோன்றி தமிழ் மக்களின் மனதைக் கவர்ந்து வந்த நடிகர் சந்திரபாடு முறைந்தார்! கடந்த சில மாதங்களாகவே அவர் உடல் நலமின்றி இருந்தார். அவருக்கு யைது 42. தேசபக்ததார் ரோட்டிக்கிளி புதல்வரான இவர் 100 படங்களுக்கு மேல் நடித்துள்ளார். அவரது உடல் நடிகர் சங்கக் கட்டிடத்திலிருந்து ஶர்வவலமாக எடுத்துச் செல்லப்பட்டு முழுமுறையில் இறிந்துவக்க கல்லறையில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது. நடிகர் சங்கத் தலைவர் உட்பட முன்னணி நடச்சத்திரங்கள் அவருக்கு அஞ்சல் செலுத்தனர்.

உலகத் தமிழ் மாநாட்டு திரைப்படத்துக்கு இலங்கை அரசு தடை!

யாழிப்பாணத்தில் நடைபெற்ற நாள்காலது உலகத் தமிழ் மாநாட்டைப் பற்றிய திரைப்படத்தை இலங்கை அரசு தடைசெய்துள்ளது! "அனைத்துலகத் தமிழராக்க மாநாடு" என்ற தலைப்பிலான அப்படத்தைத் திரைப்படத் தனி கையாளும் குழுவும், பங்கார் பார்க்காட்டு அமைச்சர் ஆதிகாரிகள், வடப்புதி டி ஜி ஜி, சி ஜி டி ஆதிகாரிகள் கொண்ட குழுவொறும் பார்க்கையிட்டனர். திரைப்படத்தில் மாநாட்டு இந்தி நாளன்று நடைபெற்ற பொலிஸ் தாக்குதல் பற்றிய நிதாந்திக்கைகள் முற்றுக தவிக்கப்பட்டிருந்தது. மாநாட்டு அமைப்புச் செயலாளரும், வி எஸ் ரி பிளிமல் உரிமையாளருமான திரு வி எஸ் துரைராஜா இப்படத்தைத் தயாரித்துள்ளார். திரைப்படத்துக்கான காட்சி விர்சனங்களை இலங்கையில் பிரபல வார ஏடாள குதார் ஆசிரியர் திரு கோவை மகேசன் எழுதியுள்ளார். பின்னால் குரலை கந்தரோடை சி ஆ கருநாசி அளித்துள்ளார். சமார் 25,000 ரூபாயிலில் இப்படம் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ்நாட்டில் மின்வெட்டு

தமிழகத்தில் தற்போது அமலில் உள்ள 15 சத விகித மின்வெட்டு ஏப்ரல் மத்தத்திலிருந்து 30 சதவிகித மாக உயர்த்தப்படுகின்றது. விவசாய உபயோகத்திற்கு மின்வெட்டு அமுப்படுத்தப்பட்டாரா. மீட்டு உபயோகங்களுக்கு 150 யூட்டிகள் என்றும் விதிகளில் மாறுதல் எனும் இப்பை நன் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

(a) காலை 8:00 : மாலை 10 : மாலை 10 : மாலை
(b) காலை 8:00 : மாலை 10 : மாலை 10 : மாலை

இலங்கையில் சட்டமுறப்பு இயக்கம்! எதிர்க்கட்சியினரின் தீர்மானம்!

இலங்கை அரசை உடனடியாக ராஜீனாமாச் செய்யக் கோரி சட்டமுறப்பு இயக்கம் ஒன்றின ஆரம்பிக்கின்றது இலங்கையின் எதிர்க் கட்சிகள். மக்களின் நம்பிக்கையை அரசு இழந்து விட்டது; எனவே உடனடியாக அரசு பதவியிலிருந்து ராஜீனாமாச் செய்ய வேண்டும் என ஜக்ஷிய தேசியக் கட்சி யூ என் பி, தமிழரசுக்கட்சி, இலங்கைக் கூட்டுரை தொழிலாளர் காங்கிரஸ், மற்றும் டாக்.தகாநாயகா, பிரினிஸ் குணசேகரா ஆகியோரும் ஒன்றுசேர்ந்து நடத்திய கூட்டத்தில் முடிவு செய்யப்பட்டது.

சட்டமுறப்பு இயக்கத்தின் முதற்படியாக எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினர்கள் உர்க்காட்சிச் சபைகளில் இருந்து ராஜீனாமாச் செய்வார். பஸ், ரயிஸ் இவற்றில் கட்டாமளின்றி பயணம் செய்யும் இயக்கம் ஆரம்பிக்கப் படவில்லை. ஒரு இடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்துக்கு அரிசி கொண்டு செல்வது நடை செய்யப்பவதும் மீறப்படும். தமிழரசுக் கட்சி மேற்படி இயக்கத்தில் சேர்ந்த நிற்காது, தமிழ் மாநிலங்களில் மட்டுமே தவித்து சட்டமுறப்பு இயக்கத்தை நடத்துமெனவும் தெரியவருகின்றது.

குடியாத்தத்தில் பயங்கரத் தி!

வட ஆற்காடு மாவட்டத்தில் குடியாத்தம் நகரில் ஏற்பட்ட பயங்கரத் தி விபத்தில் 5 பேர் உயிரமீட்டனர். 52 பேர் காயமடைந்தனர். 20 தெருக்களில் தி பரவியதால் 500க்கு மேற்பட்ட நீரெகள் அழிந்து போயின. பாதிக்கப்பட்ட குடும்பங்களுக்கு நிதி உதவி அளிக்கும் நிவாரண நிதிக்கு முதலமைச்சரின் நிதியிலிருந்து ஒரு வட்சம் ரூபாய் அளிக்கப்பட்டுள்ளது.

காரரக்குடியில் கம்பன் விழா

காரரக்குடியில் ஆண்ட தோறும் வெகுவிமரிசையாக நடைபெறும் கம்பன் திருநாள் விழா ஏப்ரல் முதல் வாரம் நடைபெற்றது. அதிக பக்கத்தையோடு அமைக்கப்பட்டிருந்த மேடை அலங்காரங்களைக் கொண்டிருந்த பிரம்மான்டமானகொட்டகையில் பெருமளவில் மக்கள் திருணர்த்தனர். தனக்கே உரிய பாளையில் கம்பன் அடிப்பொடி திரு சா கணேசன் அவர்கள் "கம்பன் வாழ்க், கம்பன் புகழ் வாழ்க், கன்னித் தமிழ் வாழ்க்" என விழாவிலைத் துவக்கி வைத்தார். விழாவிற்கு முதலமைச்சர் கருணாந்தி தலைமை தாங்கினார். தமிழ் வளர்த்த சங்ககாலப் புலவர்களையும் மற்றுப் புலவர்களையும் தமிழ் நாடு அரசு கொரவிக்கும் என்றும், அவர்கள் பிறந்த அல்லது வாழ்ந்த இடத்தில் துஞ்சு நிலைவுச் சின்னங்கள் எழுப்பப்படும் என்றும் அவர் கூறினார். முதல்வர் கருணாந்தியின் ஆட்சியில் தமிழ் பெற்றிருக்கும் பெருமையையும் பொலிவையும் பாராட்ட வேண்டுமெனக் கூறினார் விழாவில் பேசிய திரு மு அ முத்தையா செட்டியார்.

ராஜீய சபைத் தேர்தல்கள்

அன்றையில் நடைபெற்ற இந்திய ராஜீய சபைத் தேர்தலை (மேல் சபை) 235 இடங்களில் புதிய காங்கிரஸ் கட்சிக்கு 135 இடங்களில் கிடைத்துவினா. தி மு கவிற்கு 12 இடங்கள் கிடைத்துவினா.

இராமநாதன் அரசு நுண்கலைக்கழகத் திறப்பு விழா

யாழில்பாண மாநிலத்தில் சுன்னகத்தில் இராமநாதன் அரசு நுண்கலைக்கழகத் திறப்பு விழா இலங்கையின் கல்வி அமைச்சர் திரு பதியுதீன் மலர்மத் திறந்து வைத்தார். வட இலங்கையில் பல்கலைக்கழக வளாகம் (COLLEGE) ஒன்று நிறுவப்பவதற்கு முன்னேடியாக இந்தக் கழகம் விளங்கும் என்றும் தெரிய வருகின்றது.

தமிழகத்தில் சாதி ஒழிப்புப் போராட்டம்!

"தமிழக மக்களின் ரீம்சுகிக்குக் காரணமாக இருந்து வரும் சாதி வேற்றுமைகளை அகற்ற அரசியல் சட்டத்தைத் திருத்த வேண்டும்" எனக் கோரித் தமிழ் நாட்டில் பல்வேறு இடங்களில் அட்சல் நிலையங்களின் முன் திராவிடக் கழகத்தினர் மறியல் செய்தனர். 150க்கு மேற்பட்ட திராவிடக் கழகத் தொண்டர்கள் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். அமரர் பெரியார் ஈ வெ ரா அவர்களின் மனவியார் மனியம்மை தலைமையில் போராட்டம் நடைபெற்றது.

INAUGURATION

VALAR EELAM TRUST

*The VALAR EELAM TRUST' will be inaugurated
at the Meeting to be held on Sunday 5th May 1974
in London.*

For further details :

Phone - 01-647 3340 ; 01-650 7273 ; 03744 5555 (10)

- THE CONVENORS (U.K.) -

சிறு ரெங்கிள்

- *** டல்லி ராஜீய சபையில் (மேல் சபை) திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் புக்கிய எதிர்க்கட்சியாகின்றது . புத்தாக ராஜீய சபைக்குத் தேர்ந்தெல்லைப்பட்டவர்களுள் சேர்க்கு தற்போது அவர்கள் என்னிக்கை 12 ஆக உயர்ந்துள்ளது . இதுவரை பழைய காங்கிரஸ் கட்சியே முக்கிய எதிர்க்கட்சியாக இருந்தது .
- *** சினிமா நடிகை விஜயர் தீடுரென மரணமடைந்தார் . அவர் ஷிடம் குடித்து தற்கொலை செய்து கொண்டதாக நம்பப்படுகின்றது . அவருக்கு உயது 2:2.
- *** இலங்கையின் போக்குவரத்து சபை பேருஞ்சுகளில் சேரிடப் பலதக்களில் தமிழ் எழுத்துக்களின் அளவு ஐந்து அங்குல உயரத்திலிருந்து இரண்டு அங்குல உயரமாகக் குறைக்கப்பட்டிருந்து . சிங்கள எழுத்துக்கள் 5 அங்குல உயரமாகவே இருக்கும் .
- *** அமரர் திராவிடத் தந்தை ஈ வெ ரா பெரியார் அவர்களின் உருவும் பொறித்த அட்சல் நூலை வெளியிட வசூல்தான் மத்திய அரசு பரிசீலனை செய்து வருவதாக தபால், தந்தி அமைச்சர் ஷேரிஸின் கற்றுர் .
- *** கோவையிலுள்ள தமிழ்நாடு விவசாயப் பல்கலைக் கழகம் தபால் மூலம் கல்வி போக்கும் முறையை ஆரம்பித்துள்ளது . விவசாயிகள் இந்த முறையை நல்ல முறையில் பயன்படுத்திக்கொள்ள இதற்கும் முடியும் .
- *** திருப்பதியில் ஒரு ரூபாய்க்கு விற்கப்பட்டுள்ளத் தட்டும் வடையும் முன்று ரூபாயாக உயர்ந்துப்பட்டிருள்ளது .
- *** இந்தியாவின் ஆங்கில வார ஏடு "இலங்கிரேட்ட் லீக்ஸ்" நடத்திய சிறந்த இங்கியர் போட்டியில் இந்தியப் பிரதமர் 1973ம் ஆண்டின் சிறந்த இந்தியர் எனத் தெரிவி செய்யப்பட்டிருள்ளார் .
- *** சேலம் இரும்புத் தொழிற்சாலை திட்டத்திற்கு ஒதுங்கப்பட்டிருந்த ரீ15 கோடியை கீடு கோடியாக மத்திய அரசு குறைத்துள்ளது . இதற்கு இந்தத் திட்டத்தில் வேலைபார்க்கும் 7,500 தொழிலாளர்களின் வேலை பாதிக்கப்படும் என்ற கருத்தைத் தெரிவித்துள்ளார் அமைச்சர் மாதவன் .
- *** இலங்கையின் முன்னர் அமைச்சரும் தமிழ்க் காங்கிரஸின் முன்று தலைவருமான ஜி ஜி பொன்னம்பலம் இலங்கைத் தமிழர்களின் இன்றைய நெருக்கடியான நிலை பற்றி தமிழகத்தில் பேச்சுக்கள் நடத்திவருவதாகத் தெரிகிறது .
- *** அரைத்துலக ரீதியில் நாவல் போட்டியோன்றை நடத்த முடிவு செய்துள்ளது சமத்தமிழ் எழுத்தாளர் பேரவை . இப்போட்டியில் முதற் பரிசு பெறுவதற்கு ரூ1000 பரிசு அளிக்கப்படுமாக் .
- *** இலங்கையின் வட்டக்கோட்டையைச் சேர்ந்தவரும், பேரரிசூர் அண்ணுவின் வலுவு கரமாக பிராவிக் நாடு இதழி நடத்தியவரும், இந்தி எதிர்ப்பு மீருமான பெரியார் ஈழத்துக்கள் அண்மையில் காழ்சி புரத்தில் இயற்கை எய்தினா .
- *** தமிழக அரசின் பால் விற்பனை நிலையங்களில் இனி முட்டை விற்பனைக்கு வைக்கப்படும் . இநு குறித்துப் பேசிய அமைச்சர் கண்ணப்பன் முட்டை ஒரு சூசல் உணவுதான் என்று கூறிறர் .
- *** சென்னை, தேநும்பேட்டையிலுள்ள ஒரு நீட்டடச் சோதனை செய்த போலீஸார் ரீ40 வட்சம் பெறுமதியுள்ள புராதன விகரகங்களைக் கண்டுபிடித்தனர் . மூலர் இநு சம்பந்தமாகக் கைது செய்யப்பட்டிருள்ளனர் .
- *** நாதாஸ்ர இசை புகழ் நாமசிரிப்பேட்டை திருஷ்ணன் திருப்பதி கோவிலின் ஆஸ்தான வித்வாகு நியமிக் கப்பட்டுள்ளார் .
- *** தமிழகத்தின் கோவில்களில் பழனி கோவிலுக்கே அதிகமான வருமானம் கிடைத்து வருகின்றது என அறநிலை அமைச்சர் கண்ணப்பன் தெரிவித்துள்ளார் .
- *** மதுரையில் சட்டக் கல்லூரி ஒன்றை ஏற்படுத்தும் திட்டம் பற்றி தமிழக அரசு பரிசீலித்து வருவதாக கல்வி அமைச்சர் நெடுஞ்செழியன் சட்ட மன்றத்தில் தெரிவித்தார் .
- *** முத்துக் சிப்பிகளில் செயர்கை முத்து உற்பத்தி செய்யும் புதிய ஒரு முறையைக் கண்டுபிடித்துள்ளது தமிழ்நாடு முனின் இலாகாகா . ஜப்பாளில் முத்து விலைய இரண்டு ஆண்டுகளிலிருந்து முன்று ஆண்டுகள் வரை ஆகின்றார் . புதிய கண்டுபிடிப்பின்படி தமிழ்நாட்டில் ஜரே மாதங்களில் முத்து விலைக்கூட முடியுமாக் .
- *** இந்தியாவில் தற்போது மக்கள் வாழும் வயதின் சராசரி உயர்ந்துள்ளது . 1946ல் இந்திய ஆண்களின் சராசரி வயது 32.45 ஆகவும், பெண்களின் வயது 31.66 ஆகவும் இருந்தது . தற்போது ஆண்களின் சராசரி வயது 50.7 ஆகவும் பெண்களின் சராசரி வயது 49.3 ஆகவும் உயர்ந்துள்ளது .
- *** திருகோணமலை துறைமுகப் பகுதியை தொழிற்சாலைகள் மன்றலமாக்குவதற்கு ஆய்வுகள் மேற்கொள்ள இலங்கை அரசின் தேசிய திட்டக் கமிட்டின் உயர்மட்டக் குழுவொன்றை நியமித்துள்ளது .
- *** ஒரு ஏக்கால் மூன்று டன் நெல் உற்பத்தி செய்யக்கடிய புதிய ரக நெல் விதையை அம்பா சமுத்திரத்தில் உள்ள அரிசி ஆராய்ச்சி நிலையத்தினர் கண்டுபிடித்துள்ளனர் .

- இலங்கையில், மன்றுர் தொகுதியில் நடைபெற்ற இடைத்தேர்தலில் ஜக்கிய தேசியக் கட்சியின் வேட்பாளர் திரு அபதுல் ரவுரிம் வெற்றியடையாகாது என வழக்குத் தொடர்ந்துள்ளார், தமிழர் கூட்டணி வேட்பாளர் திரு ஜோன் மார்க். தேர்தலின் போது திரு ரவுரிம் வம்சாவழியிலோ அல்லது பதிலு முறையிலோ இலங்கைப் பிரசை அல்லவென்பதைக் காரணமாக வைத்து வழக்குத் தொடர்ந்துள்ளார் திரு மார்க்.
- தூத்துக்குடி சதர்ஸ் பெட்ரோ கெமிக்கல்லீஸ் இண்டஸ்டிரிக் கார்ப்பரேஷன் உரத்தொழிற்சாலையில் இம்மாதம் உற்பத்தி ஆரம்பமாகின்றது என தொழில் அமைச்சர் மாதவன் தெரிவித்தார்.
- அண்ணு திடு க வின் தலைவர், புரட்சி நடிகர் எம் ஜி ராமச்சந்திரன் அந்நியச் செலாவனி விதிகளை மீறியதாகக் கூறப்படும் குற்றச்சாட்டுக்களை மத்திய அரசு பரிசீலனை செய்துவருகின்றது என துணை நிதி அமைச்சர் கே ஆர் கணேஷ் தெரிவித்தார்.
- திருச்சி பெரியார் கல்லூரியில் பெரியார் ஈ வெ ரா அவர்களின் பெயரில் ஓர் அறக்கட்டிலை ஏற்படுத்துவதற்காக இ10,000 நட்காடு அளித்துள்ளார் திருமதி மணியமையார்.
- சென்னை துறைமுகத்தில் ரத்தீ உடாா என்ற சரக்குக் கப்பலில் பயங்கரத் தீ விபத்து ஏற்பட்டதைத் தொடர்ந்து பல வட்ச ரூபாய் மதிப்புள்ள ரப்பர், சணல், புகையிலை நாசமடைந்தன.
- கடந்த இரு ஆண்டுகளாக விசாரணையின்றி சிறையிலைத்தக்கப்பட்டுள்ள ஈழத்து கவிஞர் காசி ஆண்டவின் 36 வது பிறந்த நாள் விழா ஈழத்தில் கொண்டாடப்பட்டது.
- கைத்தறி ஏற்றுமதிக்கென ஒரு தனி கூட்டுத் தாபனம் ஒன்றை ஏற்படுத்துவது பற்றி தமிழக அரசு பரிசீலனை செய்து வருகின்றது.
- பெரம்பூர் ரயில் பெட்டித் தொழிற்சாலையிலிருந்து 30 ரயில் பெட்டிகள் தயாரித்து அனுப்பும்படி பிலிப்பைன் ரயில்வேஸிரியருந்து விண்ணப்பம் வந்துள்ளது.
- ராஜீய சபையில் (மேல் சபையில்) அரிஜூன மக்கருக்குப் போதுமான அளவு பிரதிநிதித்துவம் அளிக்கக் கோர உண்ணுவிரதம் இருந்தார் தமிழக ராஜீய சபை திடு உறுப்பினர் ஜி ஏ அப்பன். தலைவர்கள் அளித்த வாக்குறுதியின் பேரில் உண்ணுவிரதத்தை அவர் நிறுத்திக்கொண்டார்.
- சமுத்தமிழரின் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களின் ஐவெடு பிறந்த நாள் விழா 31.3.74 அன்று யாழிப் பாணத்தில் வெகு விரிசையாகக் கொண்டாடப்பட்டது.
- தமிழக சட்ட சபையின் துணைத் தலைவர் சீவிவாசன் தமது பதவியிலிருந்து விலகியுள்ளார்.
- குழந்தைகளுக்குத் தேவையான புரதச் சத்து இட்டியில் உள்ளதால், இட்டியைப் போன்ற சிறந்த உணவு வேறு எதுவுமில்லை என உலக உணவு விசாய நிறுவனத்தின் முன்று டைரக்டர் பி பி சுகாத்மே தெரிவித்துள்ளார்.
- காவிரி நீர்ப்பங்கிட்டு விட்டத்தில் மத்திய அரசு ஒருதலைப்படிச்சாக முடிவெடுத்தால் தமிழக அரசு வேழக்கை பார்த்துக் கொண்டு சம்மா இருக்காது, தமிழர்கள் அனைவரும் ஒன்று சேர்ந்து அதனை எதிர்பார்கள்! என தமிழக முதல்வர் தெரிவித்தார்.
- செங்கல்பட்டுக்கு அருகிழுள்ள செங்குற்றத்தில் "மறைமலை நகர்" எனப்படும் தொழில் நகர் ஒன்று அமைக்கப் படவிருள்ளது.
- இரவில் ஒட்டப்படும் லாரி வண்டிகளில் இரு சாரதிகள் இருக்க வேண்டும் என்ற விதி முறையைக் கொண்டு வரவுள்ளது தமிழக அரசு.
- வண்டன், கிரிஸ்சியுள்ள கடற்பகுதிப் பொருந்தகாட்சிச்சாலையில் பார்வைக்கு வைக்கப்படுவதற்கு, இலங்கை நீர்கொழும்பிலிருந்து மீன்பிடிப்பதற்குப் பயண்படுத்தப்படும் கட்டுமரம் ஒன்று வரவழக்கப்பட்டுள்ளது.
- ஆந்திராவின் சித்துர் சட்டமன்றத் தொகுதி இடைத்தேர்தலில் அண்ணு திடு கழகம் போட்டியில் என்ற எம் ஜி ராமச்சந்திரன் அறிவித்துள்ளார்.
- நெய்வேலியில் இரண்டாவது சரங்கம் ஒன்று வெட்டப்பட்டுள்ளது. இத்துடைன் இணைந்தாற் போல உயர் ரக அளவ் நிலையம் ஒன்றும் நிறுவப்படும் என மத்திய அமைச்சர் மாங்கயா தெரிவித்துள்ளார்.
- டாக்டர்களின் தர உயர்வு கருதி, தமிழகத்தில் வைத்தியக் கல்லூரி அனுமதிகளில் 20 சத விகிதம் வெட்டப் படவிருள்ளது.
- ஆதி சங்கரர் அவதாரத்தீ "காலடி" கிராமத்தில் சுகல மத்தினரும் வழிபடக் கூடிய கோவில் ஒன்று கட்டப் பட்டு வருகின்றது.
- தர்மபுரி மாவட்டத்தில் நக்ஷல்பாரி கோவட்டி ஒன்றைப் போலி சார் கைது செய்துள்ளார்.
- வனத்துறை வாரியம் ஒன்றை அமைத்து அதன் மூலம் வனத்துறையில் கிடைக்கும் பொருந்தகளைக் கொண்டு வருமானத்தைப் பெருக்குவதற்குத் திட்டம் வகுத்துள்ளது தமிழக அரசு. இதன் அடிப்படையில் முதன் முதலாக ராமநுதபுரம், திருச்சி, புதுக்கோட்டை, தென்னாந்காடு மாவட்டங்களைச் சேர்த்து ஒரு வனத்துறை கார்ப்பரேஷன் ஒன்றை ஏற்படுத்தவுள்ளது தமிழக அரசு.

வினாக்கள் - மார்ச்சில் திருக்கூட வீதம்

படம் தயாரிப்பு நடிப்பு	பருவகாலம் ஜெபிடர் ஆர்ட்ஸ் மீன் ஸ்காந்த், நாகேஷ், குமாரி பத்மினி, ரோஜா ரமணி	மலைநாட்டு மங்கை ராணி புராடக்டஷன் ஜெமினி கணேசன், விஜயர், சுகிமார், வரலட்சமி, சோ, ஆனந்தன்
கதை வசனம் இசை இயக்குனர்	ஏ என் பிரகாசம் ஏ என் பிரகாசம் தேவராஜன் பர்ணுண்டோ	கே வி மகாதேவன் பி சுப்ரமணியம்
படம் தயாரிப்பு நடிப்பு	தாகம் காவ்யசித்ரா முத்துராமன், நந்திதா போஸ் பண்டரி பாய்	சுறையல்காரன் மெர்ள முஷீ மு க முத்து, நீர்மலா, மனோரமா வி கே ராமசாமி, தேங்காய்.
கதை வசனம் இசை இயக்குனர்	வையாதுரை ராமன் பூர்ணவாசன் பாபுநந்தன்கோடு	ஏம் என் விசுவநாதன் திருமலை மகாலிங்கம் ஒதுக்காசரி செந்துர் பிளம்பி சுந்தரபாஜன், சுகுமாரி, சிவகுமார், வரலட்சமி. ஒ கே டி துரைராசன் உலைங்கலம் சகோதரிகள் வி டி அரசு
படம் தயாரிப்பு நடிப்பு	மாணிக்கத் தொட்டில் கற்பகம் புராடக்டஷன் ஜெமினி கணேசன், கே ஆர் விஜயா, ஸ்ரீகாந்த், சிவகுமார், ஜெயசித்ரா பாலமுருகன்	தாய் பாடு முவில் சிவாஜி கணேசன், ஜெயலலிதா, வி கே ராமசாமி வரலட்சமி, எம் ஆர் ஆர் வாச, மனோரமா எம் என் சோலைமலை எம் என் சோலைமலை ஏ யோகாணந்த்
கதை வசனம் இசை இயக்குனர்	எம் என் விசுவநாதன் மாதவன்	அப்பா அம்மா சிம்மம் புராடக்டஷன் ரவிச்சந்திரன், டஷ்லா, அசோகன், தேங்காய் சிவிவாசன் மாரா
படம் தயாரிப்பு நடிப்பு	கைநிறையகாச அருணேத்யா நாகேஷ், பிரமிளா, தேங்காய், வாச, ஸ்ரீகாந்த், சுகுந்தலா	அப்பா அம்மா சிம்மம் புராடக்டஷன் ரவிச்சந்திரன், டஷ்லா, அசோகன், தேங்காய் சிவிவாசன் மாரா
இயக்குனர்	ஏ பி ராஜ்	

London Tamil Educational Society

- எழுத்தறிவித்தவன் கிறைவனுவான் -

A Tamil School is functioning at the Wimbledon Community Centre Hall, St George's Road, London SW 19. The classes are conducted between 2 OOp m & 4 OOp m every Saturday.

admission & details

A Vairavamoorthy
5 All Saints Road
London S W 19
01- 540 7710

K Anandarajah
25 Compton Road
London S W 19
01- 946 8950

JAMALMOHIDEENS

7, 8 & 9 WOODFALL ROAD, FINSBURY PARK, LONDON, N4 3JD.

TELEGRAMS: MOGYDENG,
LONDON, N.4.

TELEPHONES: 01-272 7417/8371
and 01-263 1718

IMPORTERS AND WHOLESALE CASH & CARRY

Cotton Vests & Banians, Cotton Handloom - Lungis & Sarees. Madras
Cotton Fabrics & Crepe (Cheese) Fabrics. Velveteen Blazers and Red
Rose & Flower Queen Agarbathis.

Representatives & Appointed Agents for:

Messrs. Zenith International Corporation Ltd., Madras.
Messrs. Mars Hosiery & Company, Tirupur.
Messrs. Mathalaimuthu Mudaliar & Sons, Karur.
Messrs. Dhanalakshmi Weaving Works, Cannanore.
Messrs. Transworld Export Corporation, Madras.
Messrs. L.K.S. Agarbathi Works, Madras.

Bankers: State Bank of India, West End Branch, London, W1X 1RB.

For SAREES, LUNGIS (Sarongs) and TAMIL RECORDS

PLEASE CONTACT:

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB

London, S.W.11.

TELEPHONES: 01-228 8751 and 01-228 1626

Trident TRAVEL & TOURS

When you want to travel please think of Trident Travel & Tours we can offer
you the most competitive prices to:

INDIA, DACC, HONG KONG, SINGAPORE, AUSTRALIA, CANADA, NEW YORK AND
ALL OTHER PARTS OF THE WORLD IN OUR JET FLIGHTS.

For further informations please write or telephone:

318 HOE STREET,
LONDON, E.17.
Tel.: 01-520 7911

CITY OFFICE:
18 YORK WAY,
LONDON, N.1.
Tel.: 01-837 9402
Tel.: 01-837 2711

IN INDIA:
TRANS-CONTINENTAL TRAVEL TOURS
202 JOLLY BHAVAN 1,
10 NEW MARINE LINE,
BOMBAY—20.

இம்மு நாகேள்ளி செய்திகள்

வண்டனில் இலங்கைத் தமிழர் கூட்டனிப் பிரமுகர் திரு வி தர்மலிங்கம்

வண்டனில் நடைபெற்ற காமென்வெல்த் பாரானுமன்ற சங்கத்தின் கருத்தரங்கில் கலந்துகொள்ள வந்தார் இலங்கை உடுவில் தொகுதி தேசிய அரசுப் பேரவையின் உறுப்பினர் திரு வி தர்மலிங்கம் அவர்கள். இலங்கையின் பிரதிநிதிகளாக அவரும் கட்டான தொகுதி உறுப்பினர் திரு சில்லாவும் வந்திருந்தனர்.

“இலங்கையில் அரசியலில் மட்டுமல்ல, பொருளாதாரத்திலும் உணவு விடயத்திலும் பெரும் நெருக்கடி தோன்றியுள்ளது. சிறப்பாக தமிழர் மத்தியில் இந்த நெருக்கடி கூடியாவு உள்ளது” இன்வாருக வண்டனி முரசிற்கு அளித்த பேட்டியின் போது கூறினால் திரு தர்மலிங்கம். “ஒரு இடத்திலிருந்து இன்னொரு இடத்திற்கு உணவுத் தாணியின்கள் கொண்டு செல்லப்படுவது நடைசெய்யப்படுவதென்று. இதனால் யாழிப்பானாக் குடாநாட்டில் வாழும் தமிழ் மக்களுக்கும் மலையக்குதில் வாழும் தமிழ் மக்களுக்கும் பெரும் உணவு நெருக்கடி ஏற்பட்டுள்ளது” என்றார் அவர். ஏனைய மாகாணங்களில் ஸ்ரீகுமார் விலையிலும் பார்க்க யாழிப்பானாம், மன்றார் பகுதிகளில் அரசியலில் விடைப் பலமடங்கு கூடியில்லை என்றார். மலைநாட்டே தமிழ் மக்களுடைய கவுட்டத்தை உணர்ந்து அரசு கவுட்டத்தை தீர்ப்பதற்கு போதிய நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை. நடவடிக்கைகள் எடுக்காமல் விடுவதற்கு முக்கிய காரணமுண்டு. சிறிமாவோ - சால்தீர் ஒப்பந்தத்தில் கீழும், சிறிமா - இந்திகள் ஒப்பந்தத்தில் கீழும் 6 லட்சம் மலைநாட்டே தமிழ் யக்களை இந்தியா ஏற்றுக்கொள்வதற்கு உடன்படியானது. ஆனால் இவ்வரை 4 லட்சம் தமிழர்கள் தான் இந்தியா இரும் புவதற்கு சம்மதம் தெரிவித்துள்ளனர். 2 லட்சம் பேரை எவ்விதத்தில் இந்தியா எப்பெறுவதற்கு இன்னும் தீர்மானிக்கவில்லை என்ற அவர், இலங்கை மக்கள் மலைநாட்டே தமிழ் மக்களுக்கு தாங்கமுடியாத கவுட்டங்களைக் கொடுத்து அவர்களாகவே இந்திய அரசை வர்ஷியத்திற்கு தங்களை இந்தியாவிற்கு அகற்றலாம் என்று என்னியே இந்தக் கவுட்டங்களைக் கொடுக்கின்றனர் என்றார்.

மொழிப் பிரச்சினை, இனப் பிரச்சினைகளுக்கு இன்னும் ஒரு தீர்வும் காணவில்லை - இப் பிரச்சினைகளை சர்வதேசப் பிரச்சினையாக்குவதற்கும் இலங்கை அரசைக் கொண்டு ஏதாவது நடவடிக்கை எடுக்கச் செய்யுடியில் என்ற குறிய திரு தர்மலிங்கம், இப்பிரச்சினைகளைச் சர்வதேசப் பிரச்சினையாக்குவதற்கு ஒவ்வொரு தமிழ் மக்களும் உலக அபிப்பிராயத்தைத் திரட்ட முன்வர வேண்டும் எனக் கேட்கென் கொள்கிறேன் என்றார். மேலும் அவர் குறியதா வது இலங்கையில் ஜானாயக ஆட்சி மறந்து வருகின்றது. சுமார் ஒன்றரை வருடங்களாக காங்கேசன்துறைத் தொகுதி மக்களின் பிரதிநிதித்துவ உரிமை மறக்கப்பட்டு வருகின்றது. புதிய அரசியல் அமைப்பை தமிழ் மக்கள் ஏற்க வில்லை என்பதை உலகத்திலுக்குக் காட்டுவதற்காக தந்தை செல்வா தனது பாரானுமன்ற ஆசாத்திலிருந்து ராஜ்ஞமாச் செய்தார். உப தேர்தலில் தான் தோல்வியடந்தால் தான் அரசியலில் இருந்து விஷயிவதாக சவால்விட்டார். கடந்த ஒன்றரை ஆண்டுகளாக இலங்கை அரசு காங்கேசன்துறை தொகுதிக்குத் தேர்தலை வைக்க மறுத்துவருகின்றது என்றார் அவர்.

வண்டன் தமிழ்ச் சங்கம் வரவேற்பு விருந்து

வண்டனில் தங்கியிருந்தபோது திரு தர்மலிங்கம் அவர்களுக்கு மார்ச்சு 31ாம் தேதியன்று ஸ்ட்ராண்டிலுள்ள இந்தியா கிளப்பில் வண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தினர் வரவேற்பு விருந்துதொன்றை அளித்தனர். விருந்தில் வண்டன் தமிழ்ச் சங்கத்தின் தலைவர் திரு செல்வநாயகம், செயலாளர் திரு கு க சுப்ரமணியம், முன்று தலைவர் திரு சங்கர விங்கம் உப்பட நிர்வாகக் குழு உறுப்பினர்களும் கலந்து கொண்டனர்.

வளர் ஈழம் இயக்கத்தின் வரவேற்புக் கூட்டமும் விருந்தும்

எப்ரல் 5ாம் தேதியன்று வளர் ஈழம் இயக்கத்தின் உறுப்பினர்கள் ஸ்ட்ராண்டில், இந்தியா கிளப்பில் முக்கிய வரவேற்புக் கூட்டம் ஒன்றையும் பிரஸர் விருந்து ஒன்றையும் அளித்தனர். வளர் ஈழத்தின் ந்தா பக் உறுப்பினர் டாக்டர் ஆழுகம், மற்றும் ஈழத்தின் விதைலை இயக்கத்தின் தலைவர் திரு மகரசிங்கம் உப்பட பல முக்கிய வண்டன் தமிழர்கள் விருந்திலும் கூட்டத்திலும் கலந்து கொண்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழ்க் கல்லூரிக்கு வருகை

தென்மேற்கு வண்டனில், விம்பிடனில் நடைபெற்ற திராவிட டிராஸின் ஆரம்பக் கூட்டத்திலும், எப்ரல் 7ாம் தேதி விம்பிடனில் பார்க் மன்றப்பத்தில் நடைபெற்ற பிரதித்தாயின் சைவ மாமன்றத்தின் பங்குளி உத்திரப் பூஜையிலும் பங்கு கொண்டு உரையாற்றினார். பீ பீ சி தமிழோசை இயக்குனர் திரு சங்கரமுர்த்தி அவர்கள் திரு தர்மலிங்கம் அவர்களுடன் சிறப்புப் பேட்டியொன்றை ஏற்பாடு செய்து ஒவ்வொர்ப்பினர். தமிழோசையில் அளித்த பேட்டியில் திரு தர்மலிங்கம் தமிழன் எங்கு வாழ்ந்தாலும் தமிழ்நகை வாழவேண்டும் என உலகத் தமிழ் மக்களைக் கேட்கென் கொண்டார்.

பாரிசிலிருந்து வண்டன் வந்திருந்த பாரிசு தமிழ்ச் சங்கத்தின் தலைவர் திரு நசீர், செயலாளர் திரு தச ரதன் ஆகியோர் திரு தர்மலிங்கத்தைச் சந்தித்து உரையாடினர். ஈழத் தமிழ் மக்களின் எந்தப் போராட்டத்திற்கும் பாரசு தமிழ்ச் சங்கத்தின் ஆதரவு உண்டு என அவர்கள் திரு தர்மலிங்கத்தைப் பொதித்தனர்.

வண்டனில் திராவி அறநிலையம் (திராவி) ஆரம்பம்

வண்டன், விம்பின்டனில் பெரல் 6ந் தேதியன்று திராவி அறநிலையத் (திராவி), தின் ஆரம்பக்கட்டம் நடைபெற்றது. உலகின் பஸ்பகுதிகளிலும் பரந்து வாழும் நலன் கருதி இந்த நிறவளம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. வண்டனில் திராவி இல்லம் ஒன்று அமைப்பதும், திராவிடப் பகுதிகளிலும் நூற்றுக்கு மாணவர்கள் கல்வி கற்க வசூலத்திற்கு உதவுதல், மற்றும் திராவிடப் பகுதிகளில் பொருள் விருத்திக்கு உதவுதல் - இந்த அறநிலையத்தின் முக்கிய குறிக்கோளிகளாகும். ஆரம்பக்கட்டத்திற்கு வட இலங்கையின் முன்னாள் கல்வி அதிபர் திரு சங்கர விங்கம் அவர்கள் தலைமை தாங்கிறார்கள். டிராவிடன் சட்ட திட்டம் அன்ற விவாதிக்கப்பட்டு ஏகமனதாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது. திருவாளர்கள் எல் நாகராத்தினம், என் தர்மவரதன், கே குமாரதேவா, எல் சிவஞா சேகரம், எஸ் சிவசுப்ரமணியம் ஆகியோர் டிராவிடன் நிர்வாகிகளாக நியமிக்கப்பட்டனர். இலங்கையின் 2 இலீஸ் பாராமும்ரத் தொகுதி உறுப்பினர் திரு தர்மவிளக்கம் அவர்கள் கூட்டத்தில் கலந்து உரையாற்றினார்.

வண்டனில் பங்குளி உத்திரத் திருநாள்

பெரல் 7ந் தேதியன்று வண்டன், விம்பின்டன் பார்க் மன்றப்பட்டில் பங்குளி உத்திரத் திருநாள் கொண் டாடப்பட்டது. அவங்களிக்கப்பட்டிருந்த நடராஜர் - சிலகாமி திருவுரூப் பத்திரிகை அரசிச்சுனையும் பூஜையும் இடம்பெற்றது. பூஜையில் முக்கிய நிகழ்ச்சியாக கூட்டுவிழாடு நடைபெற்றது. கூட்டுவிழாடு நிகழ்ச்சி யை திருமதிகள் சாரதா நம்பி ஆரூர், கதிகாரமாராஜா, சரோஜனி இராமநாதன், செல்வி சுதர்வஸனி அருளம் பலம் ஆகியோர் நடத்திவிடத்தனர். விழாவின் பின்னர் உரையாற்றிய இஸுங்கம், உலீஸ் பா.2. திரு தர்மவிங்கம் அவர்கள் நடத்திவிடத்தனர். விழாவின் பின்னர் உரையாற்றிய இஸுங்கம், உலீஸ் பா.2. திரு தர்மவிங்கம் அவர்கள் தமிழர்கள் பல ஆயிரக்கணக்கான மைல்க்கூருக்கப்பால் வந்தும் தங்கள் சமய முறைகளையும் கலாச்சாரத்தையும் பேணிக் காப்பதையற்றது தான் மகிழ்ச்சியுறவுதாகக் கூறினார். விழா திரு சதானந்தன் அவர்கள் உபயதில் நடைபெற்றது.

திருமதி ரதி கார்த்திகேசனின் நடன நிகழ்ச்சி

சிங்கப்பூரைச் சேர்ந்த பரத நாட்டிய-உச்சிப்புடி நிபுணர் திருமதி ரதி கார்த்திகேசனின் நடன நிகழ்ச்சி பெரல் மாதம் 27ந் தேதி, வண்டன் யூனிவேர்ஸிட்டி காலேஜியேட் தியேட்டரில் இடம்பெறுகின்றது. பத்து வயது முதலே நடனம் பயில்த தொடங்கிய இவர் பாலே நடனம், மணிப்புரி, கதக் ஆகிய நடனங்களையும் பயின்றிர்ணார். அதூடன் ரீணாயும் வயலினும் கற்றிர்ணார். உலகின் பல நாடுகளில் நடன நிகழ்ச்சிகள் நடத்திய இவர் முதல் முறையாக வண்டனில் நிகழ்ச்சி அளிப்பது குறிப்பிடத்கக்கூடு. வண்டனில் பல கலைங்கர்ச்சிகளை வெற்றிகரமாக நடத்தி எரும் பாரதிய வித்யா பவனத்தினர் இந்திக்கம்சியையும் தயாரித்து அளிக்கின்றனர்.

வண்டன் தமிழ்த் திருச்சபையின் உயிர்த்தெழுந்த திருநாள் சிறப்பு ஆராதனை

பெரல் மாதம் 28ந் தேதி ஓயியில் 4.00 மணிக்கு தென்மேற்கு வண்டனிலுள்ள, பட்டி மெத டில்ட் தேவாலயத்தில் உயிர்த்தெழுந்த திருநாள் (ஈஸ்டர்) சிறப்பு ஆராதனை ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. சிறப்பு ஆராதனை வண்டன் தமிழ்த் திருச்சபையின் ஆதாரில் நடைபெறுகின்றது. விழாவில் சிறப்பு ஆராதனை தமிழ்த் தோத்திரப் பாடல்கள், கூட்டுவாத்திய இசை ஆயிரம் பேர்களுக்கு இடம்பெறுகின்றன. விழாவின் இறுதியில் ஒண்றுசேர் விழாவொன்றிற்கும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. வண. பிதா வெள்ளி அரியராஜா அவர்கள் வழிபாட்டின நடத்தி வைக்கின்றார். [PUTNEY METHODIST CHURCH, DUNDULENE AVENUE, PUTNEY, LONDON SW9]

வண்டன் தமிழர் காலமானார் - ஈமைக்கிரியையும் சைவமுறைப்படி நடந்தது

54 வயது நிறம்பிய திரு ஓான்சேகரம் ராஜானந்தம் என்னும் வண்டன் தமிழர் தென் கெள்கிண்டன் சுரங்க ரயில் நிலையத்தில் மாரத்தப்பால் காலமானார். இலங்கைத் துறுவராலயத்தினர் இருதிச் சடங்குகளுக்குத் தடத்தி வைத்தனர். ஈமைக்கிரியையும் சைவமுறைப்படி நடந்தது

ஐநிதிபதி போம்பிது அமரராஹர்

பல மாதங்களாக உடல் நலம் சிர்குலேந்த போதும், இறுதிவரை தன் பணியை செய்து வந்த பிரான்சின் ஐநிதிபதி போம்பிது 2.4.74 அறிறு காலமானார். அவருக்கு வயது 62.

ஐநிதிபதி போம்பிது : காலநீரைச் செய்தி பிரெஞ்சு நாட்டு மக்களுக்கு ஒரு அதிர்ச்சியையே அளித்து. காலநீரைச் செய்தி திரு சார்லஸ் டி காலனில் தற்செயலாக அரசியலில் புகுத்தப்பட்ட இவர் ஓர் முன்னாள் பேராசிரியர். 1968ம் ஆண்டு பிரான்சில் ஏற்பட்ட அரசியல் புயலுக்குப் பின் சோஷலிச் கட்சிகளின் வளர்ச்சி வேகத்தைக் குறைத்து, திரு டி காலன் சுவட்டிலேயே தனக்கெள ஓர் பாணியை அமைத்துக் கொண்டு பிரான்சினை நடத்தியுள்ளார். அமெரிக்கா பிடிப்பிரேந்து பிரான்சை விடுவிக்க என்னியிவர். குடியாவுடன் பிரான்சின் உறவினை வளர்த்தவர். எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக பிரிட்டன் காமன் மார்க்கெட்டில் சேருவதற்கு அடிகோவியவர். ஐநிதிபதி போம்பிது அவர்களின் மறைவிற்கு 'வண்டன் முரசு' தனது அஞ்சலியைச் செலுத்துகின்றது.

Please Patronise the Advertisers

இந்தியக் கைத்தறி ஆடைகளையும்
இந்தியப் பண்டாவ்களையும் பிரான்ஸில்
தருவித்து விற்பனை செய்பவர்.

ALY MARECAR

Vêtements Exotiques

No 5 Bois du Temple-App. :5051

93390 CLICHY SOUS BOIS

(FRANCE)

விற்பனை விசாரணைகள் வரவேற்கப்படும்.



MALAYSIA & SINGAPORE
Restaurant

Exquisite-South Indian & Malaysian Dishes.
 DHOSAI-MASALA DHOSAI-SAMBAR,
 RICE & CURRY, ETC..

Open from,
 12 NOON - 3 P.M.
 6 P.M. - 11 P.M.

20.CHILDS STREET., EARLS COURT
 LONDON S.W.5. (01-370 2445) Nearest tube
 Earls Court.

PERSONAL EXPORT
 DISCOUNTS OF 20% ON
 SEWING MACHINES—TAPE RECORDERS—
 RADIO AND PHOTOGRAPHIC GOODS

FELL OF LONDON

342 COLDHARBOUR LANE
 BRIXTON, S.W.9

01-733 4576

Radio and T.V.

Refrigerators

Washing Machines

Tape Recorders

Sewing Machines

Typewriters

Seiko Watches

Photographic equipment

Hi-fi, Triang Toys

Parker Pens

Air Conditioners

and Dictating Machines



12

அன்பள்ள ஆசிரியருக்கு

முதலாவதாக வளர்ந்தபொடி கடிதத்திற்கு
கீ 1 - 00 பரசு அனுப்பினால்கூடப்படும்.

தமிழா? சமன்கிருதமா?

வள்ளுவி முரசில் அன்பர் கோவிந்தன் எழுப்பிய வினாவுக்கு விடைபகர வந்த தீரு அரிமா வளங்கோ (வள்ளுவி முரசு, மார்ச் 74) எனது இதயத்தில் புதிய வினாக்களை எழுப்பி விட்டிருக்கிறார். தமிழ்மாறியின் பழமையைப்பற்றி அல்லது இது உலக வரலாற்று மேதை ஸர்நோல்ட் டோயிஸ் (ARNOLD TOYNBEE) முதல், தமிழ்நாட்டுத் தற்போதைய கவர்னர் தீரு ஷா வரை (வள்ளுவி முரசு; செய்தி, மார்ச் 74) உலகற்ற உண்மையாயிற்றே. பழமையை இனியாகுதல் உட்டை கட்டியாகவேண்டும். இது முடியாவிட்டால், இந்த இருப்பதாம் நூற்றுண்டில் புதுமையான கண்ணேடுத்துடனுக்குதல் பழமையை பார்க்கவேண்டாமா?

எதிரிக்குச் சுகுப்பு பிழை உண்டாகவேண்டுமென்று நாமே நமது முக்கை அறுப்பது நியாயமா? தமிழ்க் காவியமான இராம கதையைப் “பெண்டுக்கிக் கதை” தானே என்று இக்மலாமா? ஒயிரம் வருடங்களுக்குப் பிறகும் இந்தப் ‘பெண் துக்கிப் படலம்’ இன் நூம் தமிழ்நாட்டில் இருக்கின்றது என்று பெருமைப்பெசிறுரே? ஒழும் நூற்றுண்டில் சோழ மன்னர் தரணியெலாம் தமிழன் பெருமையை அறைக்கிய காலத்தில் அரங்கேற்றப்பட்ட கம்பஞை தமிழ்ப்பெரும் காப்பி யத்தைக் குழுமாயல் கூசாமல் ‘12ம் நூற்றுண்டுக் கம்பர்’ என்று கறவருகிறாரே? “வான்மிகி ஒரு தமிழ்ப் புலவர்” என்று கூவியுடன் உணர்ச்சி வசப்பட்டுக் கூறும் அன்பர் அரிமா வளங்கோ, அவரே கடிந்துகொள்ளும் ‘இனக் கோடரிக் காம் பர்க்குக்குத்’ தானே இலக்காகவலாமா?

இராமாயண காலத்திற்கு முன்பு தமிழ் மரபில் காதலும் வீரமும்தான் முக்கையை இடம்பெற்றன என்று சங்கநுஸ் கள் கூறினால் பழையன கழிதலும் புதியன பகுதலும் வழங்கல், கால வகையினாலே என்றபடி, கம்பர் ஒழுக்கத்துக்கும் முக்கையத்துவம் கொடுத்தார். காதல், வீரம், ஒழுக்கம் மூன்றும் சேர்ந்து எழுந்த காவியங்களை இராமர் கதை:

‘அறத்திற்கு அமர்க்கும் அருஞ்சமம் கடத்தல்’

மறத்திற்கு அரிது என்பது மனத்திலே வழங்கி.

காப்பிய மூலம் தமிழின முன்னேற்றம் கம்பன் கூறும் ‘பெண்டுக்கிக் கதையின் தமிழ்ப்பண்டபை நாம் என்றென்றும் வாழ்த் த வேண்டாமா?’

தமிழ்நாட்டில் கி.பி.7ம் நூற்றுண்டுக்குப்பின் எழுந்த புத்துணர்ச்சியின் விதைவால் பக்திப் பாடல்கள், தமிழ்க் காப்பியங்கள் பிறந்தன. 7ம் நூற்றுண்டில் அரங்கேற்றப்பட்ட கம்பன் காவியத்திற்கு பின்வரும் செய்யுள் சான்று வரைக் கும்:

“என்னிய சகாத்த மென்னூறு நேழன் மேற் சடையன்

நன்னிய வெண்ணென் நலவூர் தன்னேல கம்ப நாடன்

பன்னிய இராம காதை பங்குளி யத்த நாளில்

கன்னிய வரங்கர் முன்னே கவியரங்கேற்றினுளே.”

இனி, தொடங்கிய விடயத்தில் அன்பர் கோவிந்தத்துக்கு நா னும் ஒரு விடைக்கர விடைகளின்றேன். கம்பனுடைய இராம கதைக்கு வால்மீகி ஒருபோதும் மூலகதையாய் இருந்ததில்லை. தமிழ்நாட்டிலே பந்நெடுங்காலமாக இருந்து வாழுமிட வாழுமியாகவந்த தமிழ்க் கதையைக் கம்பர் காவியமாக்கிறார். இந்த உண்மையைத் தக்க ஆதாரங்களுடன் சொக்கோஸில்வாக்கியத் தமிழ் ஆராய்ச்சியாளர் டாக்டர் காமில் கவலோபால் தனது ‘THE SMILE OF MURUGAN’ என்ற அரிய நூலில் அன்மையில் விளக்கியுள்ளார்.

தமிழர்கள் எமக்கென்று ‘வான்மிகி ஒரு தமிழ்ப் புலவர்’ என்ற புதுப் பெருமைகளைத் தேடித்தர வேண்டாம்; ஏற்கனவே இருக்கும் எமது பெருமைகளைக் குழிதோண்டிப் புதைக்காமல்விட்டால் தமிழும், தமிழரும் தரணியாளவாம்.

வால்தமிஸ்டோ, வள்ளுவி சி 7.

“அறிவுக்களீர்”

தமிழகத்தின் வழிகாட்டி

தந்தை பெரியாளர் மறைவு பற்றி வள்ளுவி முரசு மூலம் அறிந்தேன். ஆருத் துயரம் அடைந்தேன். இருளகற்றி ஒலி பறப்பும் பிரை நிலவு போல், சாதி, சமய வெறி என்றும் இருக்கறி, தம்மானம், சமத்துவம் தலைத் தமிழகம் எனும் இலட்சியங்களை நோக்கி நம்மை நடத்திச் சென்ற வீரர், பெரியார், காலத்தின் கட்டளைக்கிணங்க இந்த மன்னுடைகளை விட்டு மறைந்தாலும் அதே காலத்தை வெற்றி கொண்டவர் – தன் உணர்வால், என்னத்தால், புரட்சி மனப்பான்மையால். அமரார் ஈ வெ ரா அவர்களின் கருத்துக்களும் கொள்கைகளும் என்றென்றும் தமிழித் தின் வழிகாட்டிகளாக அமையும்.

பால்டிமோர், மேரிலாந்து.

நிர்மலா பாஸ்கர்.

இளைஞர் சங்கங்கள் தோன்ற வேண்டும்!

வள்ளுவில் வாழும் தமிழ் இளைஞர்கள் – ஆண்களும், பெண்களும் – தகுந்த தமிழர்களைச் சந்திக்க சந்தர்ப்பம் ஏற்பட வாய்ப்புக்கள் இல்லத்திலூல் அவர்கள் வேற்று இடைத்தவரை திருமணம் செய்து தாங்கள் தமிழர் எப்பதையே மறந்து விடுகின்றனர். இவர்கள் பெயரளவில் தான் தமிழர்களாக இருப்பதைக் காண்கின்றும். இத்தகைய முக்கை தமிழர் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு தமிழ் இளைஞர் சங்கங்களை ஆரம்பிக்க வள்ளுவி முரசு வழி வகுக்குமா?

பாடிங்கட்டி, வள்ளுவி சி 2.

“குழுதா”

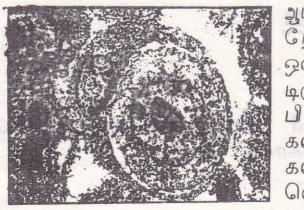


❖ ❖ ❖ போதைப் பொருட்களை உபயோகிக்கும் நபர்கள் அதிக்கடி நோய்வாய்ப் பலவதற்குக் காரணம் அவர்களது குருதியிலுள்ள தொற்றெதிரி சக்தியை இழப்பதே எனக் கொலம்பியா பல்கலைக்கழக அறிஞர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள். இவர்களது குருதியிலுள்ள தொற்றெதிரியில் சூற்றல், போருட்களை உபயோகிக்காதவர்களின் குருதியிலுள்ள தொற்றெதிரியிலும் பார்க்க சூற்றல் குறைந்ததாம். குருதியில் தொற்றெதிரிச் சக்தியிடுவதொடர்பு கொண்ட வெள்குறுத்திக் கலங்கள்—லிம்போகசடச்டஸ் (LYMPHOCYTASES), போதைப் பொருட்களின் காரணமாக, ஏற்றதாழ் நாற்பது சதீநீதம் சூற்றலை இழந்து விடுகின்றவாம். சாதாரணமாகப் புகைப்பவர்களது குருதியிலுள்ள லிம்போகசடச்டம் இவ்வாறே சூற்றலை இழுக்கின்றன என்றும் இதன் காரணமாகவே சுவாசாயங்களில் நோய்பற்றுகின்றது எனவும் சூந்திரேலை மருத்துவ அறிஞர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்.

❖ ❖ ❖ தொட்டிலில் வளரும் சிக்ககள் கூடத் தங்கள் கண்களுக்கு நேரே தொஞ்சும் பொம்மையின் வண்ணங்களைப் பகுத்தனரும் சக்தி படைத்தவையா? ஆம்! என்று கூறியளார் உண்மை அறிஞர் ஜோசப் : பகான். வித்தியா சமான வண்ணங்களை நினைவில் வைத்திருக்காவிட்டும்கூட அவற்றின் வேறுபாகுகளை உணர்ந்து கொள்கின்றன வாம் சிக்ககள்.

❖ ❖ ❖ காட்டுத் தீயிலும் விடையும் சேதம் அளவற்று. அதிக்கடி ஏற்படும் காட்டுத் தீயிலும் பெரும் விடைமதிப்பு உள்ள மரங்களையெல்லாம் பிரான்சு நாடு இழந்து வருகின்றதாம். இச் சேதத்தைத் தடுப்பதற்காக பியரே : : டப் பூபி (DUBI) டீடை - ஐசெயு) என்னும் பிராஞ்சு நிறுவனம் P25.051 என்னும் ஒருவகைப் பவுடரை உருவாக்கியில்லை. நீர் அல்லது உப்புங்கள் கலக்கப்பட்ட இப் பவுடரைக் கரைசலை, ஒரு சூரா யாருக்கு 2 ½ கலங்கள் எனும் அளவில், விமானங்களிலிருந்து காடுகளின் மேல் விடுகிறது, இது கரைசல் மரங்களின்மேல் ஒரு தடைச் சுவராக அமைந்து காட்டுத் தீ பரவாது தடை செய்து விடுகின்றதாம். நீயால் அத் தடைச் சுவரை அடிக்கால அமைந்து காட்டுத் தீ பரவாது தடை செய்து விடுகின்றதாம். நீயால் அத் தடைச் சுவரை அடிக்கால அமைந்து காட்டுத் தீ பரவாது தடை செய்து விடுகின்றது. என்றும் பல பரிசோதனைகளுக்குப் பின்னர் அந்நிறுவனம் சொல்லியிருக்கிறது.

❖ ❖ ❖



ஆய்வுகூடங்களில் வளர்க்கப்படும் எலிகளில் பர்ட்ச்சார்த்தமாக நோய்கள் தொற்றேற்படுத்தப் பலவு வழக்கம். இவ்வாருகு 'அழர்ஸ்' நோயால் பீஷிக்கப்பட்ட எலிகளின் உடல் இழுமையங்களை இலத்திரன் துணுக்குக் காட்டியால் ஆய்ந்து கொண்டிருந்த தெள்மார்க் 'தெள்ம்' பல்கலைக்கழகத் தீர்ச்சாவிகளான ஜே. செம்ஸ்ட்ரீஸ் பிபிரையும் ஒரு புதுமையான உண்மையொன்றினைக் கண்டு பிடித்தனர். ஒரு கலத்தினுள் இன்னெலூரு கலம் வராந்துள்ளதே, அது 'அழர்ஸ்' நோயால் தாக்குமின்ட கலங்களில் வழுமையாக பெரிய வெற்றின்கள் இருக்குமாம். அவ்வாருன ஒருப்பரும் வெற்றிடத்தில் இன்னெலூரு கலம் எப்படியோ நுழைந்திருந்ததைத்தான் கண்டு பிடித்துள்ளார்கள் அவ்வறிஞர்கள்.

❖ ❖ ❖

இன்னில் அடைக்கப் பட்டவரும் உணவுப் பதார்த்தங்களை சரிவர சமைக்காவிடின், ஏற்படும் அபாயம் மனிதனை சாவிக் கலைக்கே தள்ளக்கூடியது வெகுவேகமாகப் பரவும் பக்டீரியாக்களே போவிலைப் (BACTOLOM) என்னும் இந்நோய்க்குக் காரணம். இது இந்த தடை செய்வதற்காக ஒரு புதுவகைப் பெயின்டை கலீபோர் னிய, கார்டினல் மருத்துவ நிறுவனம் உருவாக்கியின்து. இன்னில் சிறிய ஒரு ஸில்பு வட்டமாகப் புசப்படும் இவ்வன்னாக் கலவை, தின்முடிடன் சேர்ந்து உணவைச் சூடாக்கும்போது, உணவு சரியான வெப்பநிலையைடைந்த பின்னர் வெள்ளை நிறமாக மாறிவிடுமாம்!

❖ ❖ ❖



இன்று, பல தொல் பொருளாய்வு அறிஞர்களின் கவனத்தை ஈர்த்து உள்ள நாடு தெண்மைக்காவியிலுள்ள 'பெரு' நால்கா பீட்புழியிலுள்ள பல வரிவடிவங்கள் எவ்வாறு உருவாக்கப்பட்டன என்ற கேள்விகளுக்கு அறிஞர்களைக் குழப்பி வருகிறது. பிரமாண்டமான அளவிலுள்ள இவ்வரிவடிவங்கள் ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்குமேல் பழமை வாய்ந்தவை ஜீர்வன, பறவைகள், விலங்குகள் என்ப்பட வாடவங்களிலுள்ள இவற்றில் சீல வற்றை விமானத்திலிருந்து நோக்கின்லோயிய இன்னெதன்று அடையாளம் கண்டுபிடிக்க முடியாதாம்! (படம்: விமானத்திலிருந்து எடுக்கப் பட்ட இப்படம் ஒரு ஸில்தியின் வரிவடிவத்தைக் காண்பிக்கிறது.) இப்படிவங்களை ஆயிரம் ஆண்டுகள்க்கு முன்னர் வாழ்ந்து விண்வெளி ஆய்வில் அக்கறை காட்டிய பெரு நாட்டு மத்துக்கள் உருவாக்கியிருக்கலாம் என்று அறிஞர்கள் கருதுகிறார்கள். ஆனால் 'ஏன் இவற்றை உருவாக்கினார்கள்' என்பதுமட்டும் யாருக்கும் புரியாத புதிராக இருந்துவருகிறது? அயற் சீர்கள்களிலிருந்து பூமிக்குவந்த மனிதர்களுக்கான சமிக்கப்படுகான இருக்கலாம் என்று சீலர் கருதுகிறார்கள். இக்கருது கோடை அடிப்படையாகக் கொண்டு 'எரிக் வான் டாவிக்கன்' என்னும் ஜெர்மானிய எழுத்தாரர் எழுதிய "தேவர்களின் ரதங்கள்" என்னும் நூல் அதிக அளவில் விற்பனையாகி, படமாகவும் வெளிவரவுள்ளது.

திருக்குறள் THE GREAT KURAL

Continuing our study of the Kural, it is enlightening to note that Valluvar is a part of one great ethical, dialectic tradition which was an integral part of Tamil literature from the Sangam periods. One unique feature attributable to earliest Tamil literature including the Kural is the concept of the Canror (ஊச்சனர்) or Noble men and their importance to Society.

This World lives because
some men do not eat alone, even the Sweetest things
Not even the food of the Gods. - Puram 182(A.K.R)

Valluvar reiterates this view saying that the World exists because Noble and cultured men exist; without them This World would vanish into dust.

SECTION 2 - IN PRAISE OF NATURE AS RAIN

"வான்நிற்றி உலகம் வழங்கி வருதலால்
தான் அமிர்தம் என்றுணரற் பாற்று"

மதமுயானது காலம் தவறுது பெய்து எமக்குப் பேருதலி
செய்வதால் அதை அமிர்தம் என்ற அழுக்கற் பாலது.

Translation: Our wellbeing and our primary needs are fulfilled by the unfailing rain which we value as a celestial drink from heaven.

Natures gift, unfailing boon to man
Rain ! compare thee to Heaven's nectar we can! (K.G)

Explanation: As we, in this World, enjoy nature's limitless bounties with the unfailing help of regular rainfall, we naturally rever rain as a heaven sent nectar in prayer and thankfulness.

SECTION 3 - IN PRAISE OF NOBLE MEN

"செயற்காரி செய்வார் பெரியர் தீரியர்
செயற்குரிய செய்கலாதார்"

அரிய பெரிய செயலைச் செய்து முடிப்பவர் பெரியவர் என்றும், தமது ஆற்றல்க்குட்டப்பட் செயலைத் தானும் செய்யாதவர் சிறியவர் என்றும் கொள்க.

Translation: Great men are they who succeed in doing the impossible tasks while men of low calibre cannot even do that which is possible by them. Accomplish the impossible deed they noble men Even the possible, know not the art, we low mortals then (K.G)

Explanation: Men are judged noble or low, according to the calibre of their achievements in the field of action. Thus, only by setting our aims high can we attain greatness through fruitful endeavour.

- அறிவுக் கதிர்(வண்டன்)

சிற்புநாட்குறிப்பு

மாதம்	நாள்	சிறப்பு	விழுது
பெப்ரல்	14	தயிழ் வருடப் பிறப்பு	தயிழ்நாடு, விளங்கை
,	15	ஈட்டர் திங்கள்	ஓங்கிலாந்து
,	18	திருநாவுக்கரச் நாயன் குருடுசை	
மே	5	பூரண விழுது	விளங்கை
,	6	சித்திரா பூரண - வெசாக்	
,	27	ஸ்பிரிங் விழுது	ஓங்கிலாந்து
ஐஞ்	2	வட் சன்டே	
ஐஞ்	3	கவகாசி விசாகம்	

OVERSEAS TRAVEL CONSULTANTS

CONSULT US FOR ECONOMY
FARES TO **Colombo**

O.T.C.

01- 675 1415 (LONDON)
(9.00 am to 5.00 P.M.)

MADRAS INDIA RESTAURANT

South Indian Food Speciality

Open 12 to 3 p.m.

and

6 p.m. to midnight

325 GRAY'S INN ROAD, W.C.1

100 yards from Kings Cross Station

Speciality:

IDDLY

VADAI

MASALA DOSAI

SAMBAR

RASAM, etc

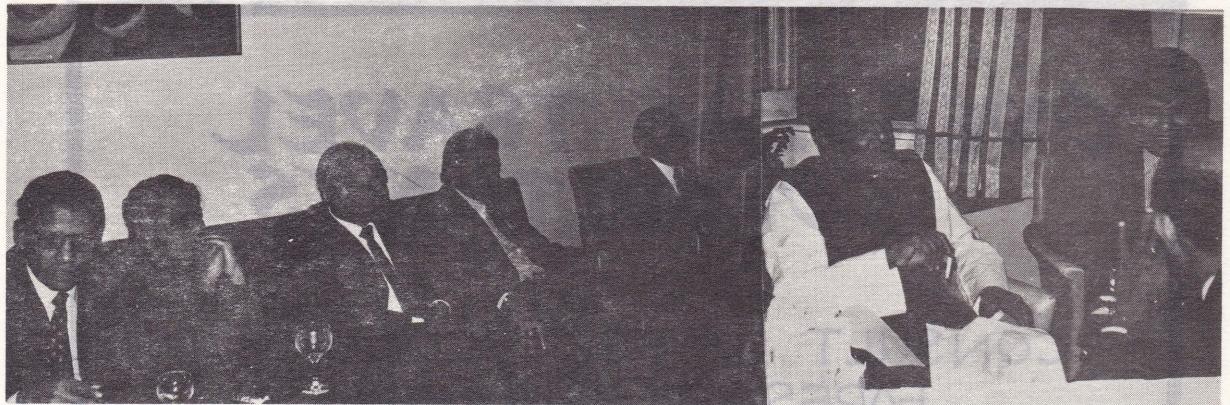
Res: 01-837 4544



Teasdale (BROS) SIGNS
01: 542 7035 & 7764

முகப்புக்கள், அட்டைகள், வாகனங்கள்
கிவற்றில் சீறந்த முறையில் விளம்பரங்கள்
எழுதுமிடம்.

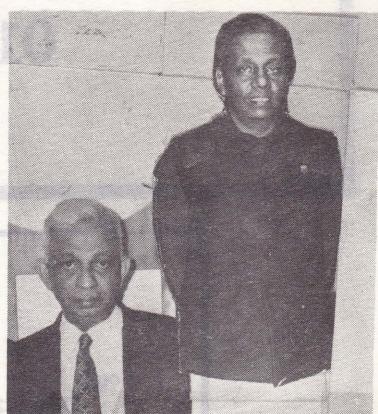
FOR FACIAS, BANNERS, VEHICLES
& ALL TYPES OF HANDWRITTEN SIGNS
247 KINGSTON ROAD, LONDON SW19 3NW



ஸெண்டன் வந்திருந்த இலவ்கை, உடலில் பாரானூமன்ற உறுப்பினர் திரு தர்மவிளக்தத்திற்கு வளர் ஈழம் இயக்கத் தினர் ஸ்டிரான்டிலினி இந்தியா கிளப்பில் வரவேற்றும் விருந்தும் அதித்தனர். இவர் திருவாளர்கள். கதிரேசன், தயாபரன், என் என் கந்தயா, சத்தியழுர்த்தி, வாமதேவன், தர்மவிளக்கம் பா.உ., செந்திலேல்.



ஸெண்டன் தமிழ்ச் சங்கத் தலைவர் இரு செல்வநாயகம் பிரித்தானிய மூன்றாமன்றத் தலைவர் திரு சுபாபதிப்பின்டா ஜியோருடன் திரு தர்மவிளக்கம்.



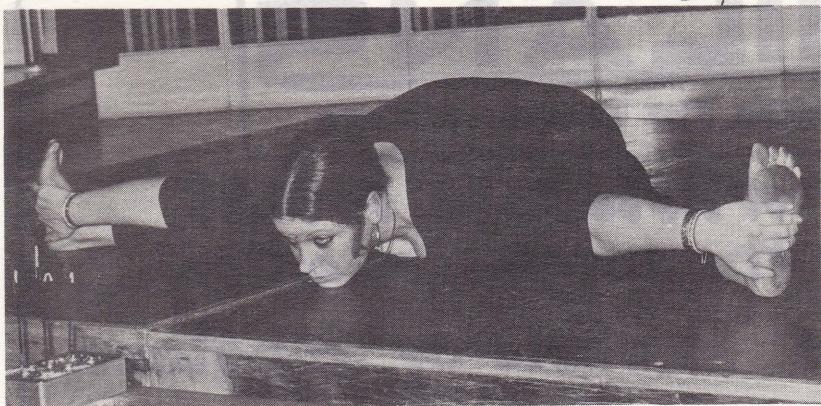
திராவி அறநிலை ஆரம்பக் கூட்டத்தில் திரு தருமலங்கம். இடது: திரு சங்கரவிங்கம்.



ஏறி கார்த்திகை

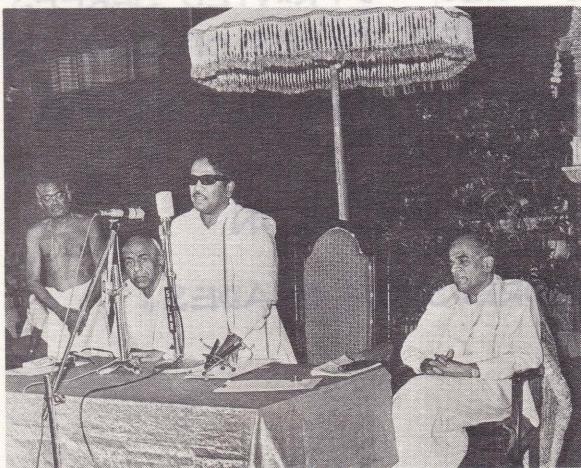
ஸெண்டனில் நடைபெற்ற தமிழ்ப் புத்தாண்டு விழாவில் தீநா இரத்தினசிங்கம் நடனம்.

ஸெண்டனில் ஏப்ரல் 27ாம் தேதி பறத் தாட்டிய, குச்சிப்புடுநாட்டிய நிகழ்ச்சிகள் அளிக்கின்றனர்.



ஈகாட்லாந்தைச் சேர்ந்த செல்வி கிழவெண் குமாரி. இவர் இந்தியாவில் யோகா, கதக் நடனம் ஆகியவற்றைப் பயின்று தற்போது வன்டிலூள்ள டாக்டீய வீத்யா பவாத்தில் யோகா கற்றுக்கொடுக்கின்றார்.

சர்வகட்சி வேப்பாவராக ராஜ்யசபைக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார், டி டி கே முன் மைத்துளையும் முன்னுள் ஆடிட்டர் ஜெனரலுமான திடு ரங்கநாரகசன்.



காரைக்குழியில் நடைபெற்ற கம்பன் விராவில் இ - எ :
சா கணேசன், ராஜா சர் முத்தையா செட்டியார் ,
முதல்வர் கருணாந்தி, கோவை ஜி கே சந்தரம்.

வன்னி வெற்றிகரமாக இசை நிகழ்ச் சிகள் நடத்திய லதா மங்கேஷ்கார் இந்தியத் தசுவர் திரு பி கே நெருவுடன்.



அமரராஜ பிரேர்சு நாட்டு ஜனதிபதி - இடரிருந்து வலம்: இனாய வயதில் போம்பிது, தனது முன்னுள் தலைவர் ஜெனரல் டி காஸ்டன், தசனு விஜயத்தின்போது கு என் வாய்டன் பொம்பிது.

MILANS

WHERE THE FASHION STARTS

import-wholesale-retail
we have the largest selection
of sarees in whole of England



BANARASI SILK SAREES
JAPANESE SAREES AND PRINTED SAREES
AND MANY OTHER TYPES OF SAREES
PETTI-COATS IN VARIOUS COLOURS

BLOUSE PIECES IN
HUNDREDS OF SHADES.

we also specialise in
indian records - stainless steel utensils

OUR PRICES AND QUALITY ARE UNBEATABLE
PLEASE COME AND SEE FOR YOURSELF
AT ANY OF OUR BRANCHES

368-370 STRATFORD ROAD 88-92 BELGRAVE ROAD
SPARKHILL
BIRMINGHAM B11 4AB
021-773-2214

LEICESTER
0533-21345

105 CRICKLEWOOD BROADWAY
CRICKLEWOOD
LONDON N W 2

40 HARTINGTON ROAD
LEICESTER
0533-20393

மேற்கும் - கிழக்கும்

‘கார்ல் ரவி சுங்கி-ஏட்சப்பிரா’ விடு



எனது தத்துவ விஞ்ஞான விரிவுரையாளர் ஒருவருடன் ஒன்றை மணித்தியாலங்கட்டு மேலாக உரையாடிக்கொண் டிருந்தேன். மனிதனின் மனத்தில் தோற்றும் விரக்தி மனப்பான் மயக்கட்டு எனக்கு அவர் நமது சர்வகலாசாலை பொது அறையிலூள் வைத்து விளக்கமித்துக் கொண்டிருந்தார். மனிதனின் மனத்தில், அடிக்கடி ஏற்படும் தோல்விகள் வரக்கூடிய உண்டாகிகுண்டிரு என்று தமது விளக்கத்துக்கு முற்றுப் புள்ளி வைத்த எனது விரிவுரையாளர் தமது அடுக்க கல்லூரிக்கமான நமது நாட்டு மக்களின் கலை, கலாச்சாரர்கள் பற்றி என்னிடம் விளக்கம் கேட்க ஆரம்பித்தார்.

கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக எதிர்ப்பாரா சர்வகலாசாலையில் தத்துவ விஞ்ஞானம் பயில நிறுமூந்த நாள் கல்லூரி விரிவுரையாளரினிடம் போதிய நன்மதிப்பைப் பெற்று வைத்திருந்தேன். என்பது ஒரு பெரிய உண்மை. நாடு கலே பல விடயங்கள் பற்றி அவர்களிடம் விளக்கங்கள் கேட்பதும் — நமது ஈழநாட்டு மக்கள் பற்றியும் நமது கலை, கலாச்சாரம் என்றும் பல விடயங்கள் பற்றியும் நாள் அளிக்கும் விளக்கங்கள் என் முது அவர்களுக்கு அளவில்லா ஒரு பாசத்தை ஏற்படுத்திவிட்டிருந்தது. பற்பல சந்தர்ப்பங்களில் பற்பல விடயங்கள் பற்றி நான் அவர்களின் கருத்துக்களை எதிர்த்து வாதாடியிருக்கிறேன். அவர்கள் என்மேல் காட்டிய பாசத்திற்கு நீக்கர் நானும் பாசம் காட்டிக் கொண்டே வருகிறேன்.

கலை கலாச்சாரங்கள் பற்றி விளக்கத்தை பொது அறையில் முடித்துக்கொண்டு கல்லூரி தேர்ஸ் சாலையில் சென்றமர்ந்தேன் ஒரு கப் தேர்ஸ் அருந்துவதற்காக. விரிவுரையாளருடைன் விவாதித்த சம்பவங்கள் மீண்டும் ஒரு முறை என்னைச் சுரிந்தன.

மேற்கத்திய நாட்டுப் பெண்களைப்பற்றி நம் நாட்ட வர்களிடம் கேட்டால் பெரும்பான்மையானால் தாம் கருத்துக்கள் மேற்கத்தியவர்பற்றி சிறப்பானதாக இருக்கமாட்டாது. இதற்கு பொதுவான காரணம் மேற்கத்தியவர்களிடம் பொதுவாக மலிந்துள்ள சில கணங்கள் என ஒரு வரியில்

விளக்கம் விடலாம். ஆன்கருடுச் சரிந்தர் சமமாக நடந்து கொள்ள வேண்டும் என பெண்களைக்குள் நிலவிலும் ஒரு போட்டி மனப்பான்மையும் ஆண்கள் போல் உடையனி வதும் அத்துடன் சேர்ந்துவரும் ஒரு ஆண்மைத்தனமும், கட்டிய கணவள்மாருக்கு துரோகம் செய்வதும் அவர்கட்டு ஈரிதே மூம் மரியாதை கொடுக்காமல் நடப்பதும் குமேப்தில் நடைபெறும் சிறவிகாரங்கட்டகாக நீதிமன்றப்படி ஏறி நிற்பதும் புகைத்தல் குடித்தல் என்பவற்றிற்கு கூடிய மரியாதை கொடுப்பதும் தொட்டுக் காட்டி விடக்கூடிய சில காரணங்கள்.

இப்படிச்சொல்விடுவதால் நம் நாட்டவர்களை நிலவும் குறியில் மனப்பான்மை கொண்டவர்கள் என விளக்கி வைத்துவிட முடியாது; நம்மவர்கள் — குறிப்பாக பெண்கள் கல்லூரும் கணவள் புல்ளானும் புருஷர் என்ற வாழ்ந்து காட்டும் சமுதாயத்தோா. அப்படிப்பட்டவர்கள் மனத்தில் இப்படி ஒரு கருத்து நிலவிவதில் சிறிதே தூம் தவறானால் அவர்களின் கூற்றுக்கூரில் நிறைந்துள்ள உண்மையை மேர்க்கி யவர்களின் கூற்றுடலில் வாழும் எவரும் குறியில் புரிந்து கொள்ளலாம். ஆனால் இந்த உண்மை எல்லோருக்கும் பொருந்துகிறதா என்ற பார்த்தால் அந்த அளவில் நம்மவர்கள் விட்டுவிட்ட ஒரு தவறு தெளிவாகப்புரியும் : என்னிற நம் நாட்டில் கட சிறிய சிறிதாக விவாகரத் துக்கங்கு கணவள்—மனைவி ஒருவரையொருவர் பிரிந்து மாற்றியுடன் குமேப்பம் நடாத்தும் நிலையைக் காண்கி சேரும். மேற்கத்திய வாடை சிறிய சிறிதாக நம்மவர்கள் விடையே பறவி வருவது தான் இதற்கு ஓராவுடு காரணம். இப்படியானவர்களை நமது சமுதாயத்தில் எப்படி விலக்கி வைத்து நமது சமுதாயம் பற்றி பெருமையாகப் பேசிக் கொள்கிறோமோ அதே கொள்கையை மேற்கத்தியவர்கள் விடயத்திறும்கடைப்பிடித்தால் சிறிய உண்மை புலப்படும்.

எனது சிந்தனைக்கு முற்றுப்பள்ளி வைப்பது போல தேவீர்ச்சாலை மனிக்குடு ஒந்து மனி அடித்து ஒய்ந்தது.



வீடு சென்று சமைத்துச் சாப்பிடவேண்டுமே என்ற என்னாம் வந்ததும் எழுந்து நடக்கத் தாடாங்கினேன். எனது இலைய சகோதரி கல்லூரியால் வருமூன் சமைத்து முத்து விட வேண்டும் என்ற ஆர்வம் என்னை உந்தித் தள்ளியது.

வீட்காட்டலாந்து மக்கள் - குறிப்பாக வடபகுதிக் காரர்கள் - எனது மனத்தைக் கவர்ந்தவர்கள்-பண்டுள்ளவர்கள் என நான் கருதும் பகுதிக்கு முழுமையான வாரிசுகள். நம்நாட்டில் - இலங்கையில் - நாம் எப்படி சிறபான்தமின்ரோ அப்படி அதே சூழ்நிலைகள் இவர்களுக்கு இனிகே. அதனால்தானே எனவோ நம்மவர்களிடையே உள்ள குணங்கள் இவர்களிடமும் அப்படியே நிறம்பியிருக்கின்றது போலும். பல சந்தர்ப்பங்களில் பல வீட்காட்டிலோ குமெப்பங்கருண் குடும்ப நண்புக்குப் பழகி யிருக்கிறேன். அவர்களுடன் பழகும் போதெல்லாம் நம்ம வர்களுடன் பழகுவது போன்ற ஒருவித உணர்ச்சி. சில சமயங்களில் நம்மவர்களைச் சென்று பார்க்க வேண்டும் என்னென்றே தோறும். நான் இருக்கும் இடம், குழநிலைகளை எண்ணும்போது ஆகவெல்லாம் மறந்து போய்விடும். இப்படிப்பட்டவர்களை - பெண்கள் - எனது நாட்டிப் பெண்களுடன் ஓப்பிடுகிறேன். என்றால் மிகவும் ஆபர்வமாக சில குறைகளைக் காணந்திகளின்று. புகுத்தல், குத்தல் போன்ற பழக்கங்கள் மேலதிகமாக உள்ளு ஏதோ ஒருவிதத்தில் உண்மைதான்.

இப்படி வெவ்வேறு சமயங்களில் பல கோணங்களில் இருந்து ஆராய்ந்திருக்கிறேன்-வீவாதித்திருக்கிறேன் - மேற்கத்தியவர்களாப்பற்றி! ஆலும் இப்போது ஆராய்வது - எனது மனதைக் கவர்ந்தவர் - ஒரு வீணாட்டுப் பொன்ற - அதுவும் ஒரு மேற்கத்தியப் பெண்ணைப்பற்றி. ஆலும் இப்போதுகூட எனது கொள்கையில் - முடிகுளில் சிறுது கூட மாற்றமிற்றியிருப்பதை என்னிடி வியக்கிறேன்.

எனது தெள்விந்திய நண்பன் ஒருவருடன் சில உணவுப்பொருட்கள் வாங்குவதற்காக நகரப்புறத்திற்குச் சென்றிருந்தேன். நீண்ட பட்டியலில் உள்ளவற்றையெல்லாவாக்கி கொட்ட பின்பு குளிர் உணவுப்பொருட்கள் கடையிலுள் நுழைந்தேன். உணவுப்பொருட்கள் மீது பார்வையிட்டு நான் மறுபறும் திரும்பியபோது ஒரு புறத்தில் தலையைக் கீழே போட்டுக்கொண்டு கடமையில் கள்ளியும் இருக்கும் இனாங்கையைப் பார்க்க நேரிட்டு. அமைதியான முறையில் உடையனின்று ஆட்டம்பரமற்ற முறையில் காணப்பட்டாள். அவளிடம் இருந்து எனது பார்வை அகல சிறிது நேரம் தேவைப்பட்டது. ஏதோ எடுக்க நியிர்ந்தவர் எனது பார்வையின் பிடியிலிருந்து தப்பிக் கொள்ள முடியவில்லை. எனது பார்வை சிறிது பத்தட்டத்தை ஏற்படுத்திவிட்டதோ என என்னிகொண்டேன். அவள் இருந்து இடத்திலிருந்து விலகி - சிறிது விலகி - கண்ணத்திற்குக் காரணம். பூப்படிக் குணம் கொண்டவர்கள் பிகவும் குறைவு என நான் ஒரு முறை எனது விரிவுரையாருடன் வீவாதித்தது நினைவிற்கு வந்தது, ஒருவாறு வந்த விதயத்தை முடித்துக்கொண்டு வெளியேறும்போது ஒரு புன்னைகளை என்னை அறியாமலே என் உதட்டில் தவழ்ந்து. பதிலுக்கு அவரும் ஒரு புன்னைக் கொடுத்து வெளியூப்பி வைத்தார்.

கடையை விட்டு வெளியேறும்போது அந்த நங்கையைப்பற்றி எனது நண்பன் கணேசா நடான் பேச்சுத் தொடர்ந்தேன். அவளைப் பற்றி நண்பன் என்ன நினைக்கிறும் என்பதை அறியவேண்டும் என்பது எனது முக்கிய நோக்கமாக இருந்தது. அவள் எனது மனதில் இருந்ததைச்

சாட்டை கொண்டு அடிப்படை போல " இவர்களுக்குள் ஒரு நல்லவளையா எனவிடம் கேட்கிறுய்?" என ஒரு கேள்வியுடன் விடாக்கி கொடுத்தான். அப்போதைக்கு அவன் கருத்தை உதற்பெற்றிருந்து விடவும் முடியவில்லை. அவன் கருத்து சரியானது எனவும் என்று ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை. இச்சம்பவம் இயற்கையாகவே என் மனத்தில் ஓர் கிளர்ச்சி யை ஏற்படுத்திவிட்டது. எனது மனதில் என்றும்வோத ஒரு வகை சந்தோஷமும் போராட்டமும். எனது உணர்ச்சிகளை எனது நண்பனுக்கு எடுத்துச் சொல்லுமியாத வகையில் அடக்கக் கொண்டேன்.

ஏற்றோ - இது நான் "ஏற்றோ How are you?" இது கிறிஸ்து - அதுதான் குளிர் உணவுக் கடையில் நான் கண்ட இனாங்கை. நான் கொடுத்த குரலைவி அவன் குரலை சொற்று அதிகமாக இருந்தன. எனது சுகத்தை மும்பின்றியையும் தெரிவித்துக்கொண்டேன். எனது அதற்கு மேலே ஒருமீய் பேசு முடியவில்லை. அவரும் அதே நிலையில் தான் இருந்தான் என்பதை அவன் பார்வையிலிருந்து என்று ஆகிக்க முடிந்து. அவனது பெயர் கொண்ட பட்டி அவனது உடையில் தூகிக்கொண்டிருந்து. "கிறிஸ்து மீண்டும் சந்திக்கிறேன்" என அவனுக்கு ஓர் ஆச்சரியம் கொடுத்துவிட்டு வெளியேறினேன். நான் ஏதோ காதல் வசனங்கள் பேசிப் பழக்கப்பட்டவன் அல்ல. அவனுக்கே பேசிய பண்டுவில் ஒரு படபடப்பட்டு. மனதில் ஒருவித சந்தோஷம்... இம்முறையும் என் நண்பன் என்னுடன்தான் இருந்தான் - ஆலும் இம்முறை நான் அவளிடம் கருத்துக் கேட்கவில்லை.

கடந்த நான்கு வாரங்களாக படிப்பு அமளியாக இருந்ததால் அவளிடம் சென்று வாலைக் காணமுடியவில்லை ஆலும் எனது மனத்தில் அவன் சிறிது சிறிதாக இடம் பிடித்துக்கொள்ள்டிருக்கிறுன் என்பது ஏதோ உண்மையானதான். பின்பு ஒரு நாள் எனது படிப்பு சம்பந்தமான நூல் ஒன்றை பொதுநல் நிலையத்திலிருந்து எத்துக்கொண்டு திரும்பி வேண். குளிர் உணவுக்கடையருகால் தான் வந்தேன் எனது நண்பனுடன். ஆலும் அன்று ஏதேனும் உள்ளே சென்று அவளைப் பார்க்கவேண்டும் என்றே தோன்றவில்லை. கடைசந்தியில் திரும்பியதும் இரைச்சுவடத்தில் கூடிய மழை பிடித்துக்கொள்ளது. நடுபாதையருகே இருந்த கடையொன்றிறும் நுழைந்து என்றும் முறையில் எம்மைக் காத்துக்கொண்டோம் நானும் நன்பனும். அப்போது தை மாதமாகயால் வேளைக் கே இருக்க வல்லிக்கொள்ள்டிருந்தது. தெருவில் சனி நடமாற்றும் குறைந்திருந்தது. மழையும் சில நிமிடங்களில் ஒரு படியாக இன்றது. கடையிலிருந்து வெளியேற முறைந்தோம்.

மன்னில் போன்ற ஒரு கண வெளிச்சம்: எனது கண்னில் பட்டது யாருமலும். கிறிஸ்து தான்! வேலை முடிந்து தனது சிநேகித்தியுடன் என்னுடையிலிருந்து. கொண்டிருந்தான். சிறிது தூரம் தனது சிநேகித்தியுடன் வேகமாகவே நடந்த அவன் சந்தியொன்றில் சிநேகித்தியை விட்டுப் பிரிந்து ஒளிக்கிய பற்றையெயாள்கிற் ஒரமாக நடக்க ஏராக இருந்துகொண்டு வருகிறேன். கடையொன்றிறும் நுழைந்து சென்று பேசும் சந்தர்ப்பம் ஒன்றை எதிர்கொண்டு போது சுமார்த்துக்கொண்டு வருகிறேன். அவனுக்கே போகிறேன் நீயும் வருகிறுயா" என்றேன் நன்பனை நோக்கி. "யாரது? என்றும் பதில் கொடுக்காமல் அவளைத் தொடர்ந்தேன். சிறிது தூரம் நடந்த அவன் நெடுஞ்சாலையுள்ள பேருந்து நிலையத்தில் வந்து நின்றுளி: நானும் அருகே சென்று "என்னை நினைவிலிருந்துதா?" என்று கேட்டேன். "கடையிலிருள்ள கண்ணிக்கிறேன்" என்று கூறினால் கூறின்றிக்கொண்டாள். "என்னைப் பிடித்துக்கொண்டா?" இது நான். அவன் ஒரு முறை உற்றி நோக்கிவிட்டு "மளித் இனம் என்ற வகையில் நாள்

யாவரையும் விரும்புகிறேன்" என்றுள்.

எனது நன்பளைத் திரும்பிப் பார்த்தேன். எமது பேச்சைக் கேட்கக் கூடாது என்பதாலோ என்னவோ எனது பண்புள்ள நன்பன் சற்று துரத்தில் விலகி என்கேயோ பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். நெருங்கி வந்து கொண்டிருந்த பேருந்து வண்டியொன்றைக் காட்டி அவனது வண்டியா எனக் கேட்டேன். "ஆம்" என்றுள். அதற்குள் வண்டி கடந்து போய்விட்டது. பேச்சைத் தொடர்ந்தேன் நான். "நான் என்னைக் காதலிக்கிறேனே" என்ற எனது மனதத்தில் திருந்து காட்டினேன். அவன் சிரித்தான். "எனது சிநேகித்தின் பலர் இப்படிப் பேசியவர்களிடம் மயங்கித் தமது கர்ந்தப் பிழந்து இன்று தனிகால் சாபவை தைக் கண்டிருக்கிறேன். ஆனால் கள் பேசுவதில் வல்லவர்கள்" என ஆணினத்தை ஒரு தட்டத் தட்டிறான். "மேற்கத் திய ஆண்டின் பலர் சிற்றின்பங்க்கடக்காகத்தான்" பெண் களை விரும்புவார்கள். நான் ஒரு கிடக்கத்தியன். எனது வாழ்க்கையில் நான் எவரையும் ரமாற்றவோ வெறுக்க வோ போவதில்லை" என்றேன். என் மனதில் உள்ளதை அறியவேண்டும் என்ற நோக்கம் அவளிடம் இருப்பதை அவன் பார்த்த பார்வையிலிருந்து புரிந்து கொண்டேன். உடன் ஒரு வண்டி வந்தது. திங்கள் மத்திய நேரம் என்னைச் சந்தியுங்கள் எனக் கூறி வண்டிக்குள் ஏற்கிகொண்டாள். வண்டி கிளம்பியது. கையசைத்துக் காட்டிறான். பதிஷுக்கு நானும் அசைத்தேன்.

நன்பன் என்னைப் பார்த்துச் சிரித்தான். "அவன் என்ன சொல்கிறீர்?" என்றுள். "நன்குப் பேசுகிறீர்" என்று சொல்லியிட்டு வேகமாக நீட்டிர்கு நடக்கத் தொடங்கினேன். வழமயாக படுக்கையில் சாய்ந்தவுடன் நுக்கம் வந்துவிடும் எனக்கு. அன்று ஏனோடு உடன் துக்கம் வரவில்லை. அவன் நினைவுகள் என் மனதத்திட்டு அகலவேயில்லை. ஒருவாறு அன்று பொழுதைக் கறித்துக் கொண்டேன். திங்கள் காலை. மிகவும் மதிர்ச்சியுடன் எழுந்து கல்லுரிக்குச் சென்றேன். வகுப்பில் நடைபெற்ற விவாதங்களில் என்னும் ஆழந்து கவனம் செலுத்த முடியவில்லை. மத்திய உணவு முடித்துவிட்டு கடையை நோக்கி விரைந்தேன். அங்கு கிறிஸ்து மிகவும் மும்மரமாக வேலையில் இருந்தாள். கூட்டமும் அதிகமாக இருந்தது. "பேச முடியாது போல் இருந்திருந்து" என்றேன். எனது முகவரியை அவன் எழுதிக் கொண்டாள். மாலை எனது இல்லத்திற்கு வரும் படி கேட்டேன். "ஆம்" என்றுள்.

கல்லூரியில் இருந்து திரும்பியபோது பலவிதமான பழங்கரும் மாசிசு உணவும் வாங்கிக் கொண்டு விட திரும்பனேன். அவருக்காக ஓர் மாசிக் கறி சமைத்தேன் எனது கைப்பட. குறிப்பிட நேரத்துக்கு வந்து சேர்ந்தாள். நல்வரவு கூறி அவனை உள்ளே அழைத்துச் சென்றேன். அடக்கமான முறையில் அவன் உடையணிந்திருந்தாள். மிகவும் கவர்ச்சியாகவும் கானாப்பட்டாள். "உங்களைப்பற்றி விபரமாக நான் அறிய விரும்புகிறேன்". அதே வேளை என்னைப்பற்றியும் விபரமாக சொல்லிரும்புகிறேன். அப்போதுதான் ஒருவரையொருவர் புரிந்து கொள்ள உதவும்" என்ற சிரித்தபடியே கூறிறன்.

எனது வாழ்க்கையில் ஏற்பட்ட மறக்கழியாத பல நிகழ்ச்சிகள், கல்லூரி வாழ்க்கை, எனது வெளிநாட்டுப் பயணம், எனது பெற்றேர்கள், நம் நாட்டுக் கலாச்சாரம், பண்பாடு, வழிபாடு முறைகள் இவை எல்லாவற்றையும் பற்றி எடுத்துச் சொள்ளேன்.

அவன் தனது பிபரங்களைச் சொல்ல முன்பு "உணவு உண்ணாத் தொடர்க்கலாமே" எனக் கேட்டேன். "ஆம்" என்றுள். பரிமாறத் தொடங்கினேன். அவருக்காக தனியே முன்றும் கரண்டியும் எடுத்தேன். நான் எனது பண்பாட்டைப் பற்றிக் கூறுகையில் நாம் கையாலே உணவு உண்பதைக் கூறியதை நிலையில் வைத்திருந்தது போல "உங்களைப் போலவே நானும் கையாலேயே சாபபூதிகளிறேன்" என்றுள். உணவை சிறிய சிறிதாக்கி கையாலேயே உண்ணாத் தொடங்கினோ. "காரம் அதிகமா? " எனக் கேட்டேன். "இல்லை. மிகவும் நானும் இருக்கிறேன்" என்றுள். அவன் உணவு உண்பதையே கண் கொட்டாமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். புருமணப் பெண் கணவன் அருகில் உட்கார்ந்து தலைகுவிந்திருப்பது போல் தோன்றி அது. உணவு முடிந்து பேச்சைத் தொடர்ந்தோம்.

"நீங்கள் மிகவும் நேரம்மயானவர், நல்லவர் என்பதை நான் அறிந்து கொண்டேன். இதுவரைக்கும் நீங்கள் என்னைக் கொட்டுப் பேசவில்லையே" என்றுள். அது தாள் எமது பண்பாடு என்றேன் பெருமையுடன். கார்ல் (C. L.) எனது பெற்றேர்கள் வழமயமாக அழைக்கும் பெயருடன் ஆரம்பித்து கிரிஸ்து "நான் பெற்றேர்களை மிகவும் விரும்புகிறேன். கடந்த ஆண்டு பாடசாலை வாழ்க்கைதையை முடித்துக் கொண்டிருக்கின்டேன். பாப்பீ அறி வகுக்கு மட்டுமே என எண்ணாலுகிறேன். ஆதலால் அதற்கு மேல் படிக்க விரும்பவில்லை. எனக்கு இதுவரை எந்த ஒரு ஆணின் நட்பும் இருக்கவில்லை. எனது சிநேதிகள் படும் கடந்தம் ஆண்களின் பக்கமே என்னைக் கிரும்ப விடாமல் செய்துகிட்டன. என்றுமே அறஞக்மில்லாத ஒரு வரிடம் தனியாக வந்திருக்கிறேன். இவளை எப்படி நம் புவசு" என்று எண்ணிவிடக் கூடாது. உங்கள் முகத்தில் உள்ள அடக்கமும் ஒழுக்கமும் தான் நான் உங்களை நம்பி வரக் காரணம். நான் புகைப்படில்லை. குடிப்பதில்லை. உங்களைப் போலத்தான்" என்றுள். ஒரு கண்மை என்னும் ஒன்றுமே சொல்லும்படியில்லை. அவனே தொடர்ந்தாள். "நான் இப்படிக் கேட்கக் காட்க வேண்டும். என்பது எமது சுமுதாய வழக்கம் என்று எனது தாயார் அடிக்கடி சொல்லுவார். அப்படிப்பட்ட ஒருவரையே நான் மனம் செய்ய விரும்புகிறேன். எனவே..." என நான் முடிப்பதற்குள் "அப்படி நான் இருப்பேன் என நீங்கள் நம்பவில்லையா? நீங்கள் என்னை நம்பவாம். நான் கணவளைத் தெய்வமாகப் போற்றவேன்." என்று அவன் கூறும்போது அவனு கண்கள் கவனிக்குவதை அவதானித்தேன். "எனது தாயார் ஆங்கிலம் பேசுத் தொயிபாதாக எமது செந்தமிழைக் கற்க முடியுமா? இரண்டாவதாக எம்மலர் போல சேலை உடேத்துக்கொள்ள விரும்புவாயா?" என இரு நிபந்தனைகளை தொடர்ந்தேன். "உங்களுக்காக அந்தச்சிறு நிபந்தனைகளை நிச்சயம் நிறைவேற்றிவேன்" என்றுள். அவனை உடனே கட்டியணாத்து உதட்டில் முத்தம் அளித்தேன். தனது சிறிய விரலில் இருந்த

"கணவனுக்கு மனவி என்றும் மரியாதை கொடுக்கவேண்டும். மதிப்புக் கொடுக்கவேண்டும். என்பது எமது சுமுதாய வழக்கம் என்று எனது தாயார் அடிக்கடி சொல்லுவார். அப்படிப்பட்ட ஒருவரையே நான் மனம் செய்ய விரும்புகிறேன். எனவே..." என நான் முடிப்பதற்குள் "அப்படி நான் இருப்பேன் என நீங்கள் நம்பவில்லையா? நீங்கள் என்னை நம்பவாம். நான் கணவளைத் தெய்வமாகப் போற்றவேன்." என்று அவன் கூறும்போது அவனு கண்கள் கவனிக்குவதை அவதானித்தேன். "எனது தாயார் ஆங்கிலம் பேசுத் தொயிபாதாக எமது செந்தமிழைக் கற்க முடியுமா? இரண்டாவதாக எம்மலர் போல சேலை உடேத்துக்கொள்ள விரும்புவாயா?" என இரு நிபந்தனைகளை தொடர்ந்தேன். "உங்களுக்காக அந்தச்சிறு நிபந்தனைகளை நிச்சயம் நிறைவேற்றிவேன்" என்றுள். அவனை உடனே கட்டியணாத்து உதட்டில் முத்த தம் அளித்தேன். தனது சிறிய விரலில் இருந்த

Shree Krishna South India Restaurant

194 Tooting High Street, London, S.W.17

Telephone: 01-672 4250

(Prop: R. Ramanarayanan)

Masala Dosai—Uppuma—Iddly—Vadai—Dahi Vadai—Adai—Avial—Sambar

Rasam—Puri—Chapathi—Paratha

Nearest Tube: Tooting Broadway & Colliers Wood

Catering for Weddings & Parties

INDIAN NATIONAL TRAVELS LIMITED

At your Service since 1930

LOWEST JET FARES to SINGAPORE.

INDIA, CEYLON, MALAYSIA, FAR EAST.

AUSTRALIA, U.S.A. and CANADA.

Packing Shipping & Forwarding

Export Shopping Service

25 Bloomsbury Way, London, W.C.1

Telephone: 01-405 1193

TEL: 01 684 8437

TEL: 01 654 5446

MOHAMEDS

ORIENTAL GROCERS

61 PORTLAND ROAD

SOUTH NORWOOD

LONDON, S.E.25



LAWNFORD LTD.

LEADERS IN QUALITY FASHION FABRICS

DIRECT IMPORTERS, EXPORTERS,
WHOLESALEERS AND RETAILERS.

LARGE STOCKISTS OF:

JAPANESE PLAIN AND PRINTED NYLON GEORGETTE SAREES
AND LUREX BROCADES.

SPECIALISTS IN ENGLISH CURTAIN MATERIALS

ALL THESE AND MANY MORE VARIETIES AVAILABLE AT MOST
KEENEST PRICES.

VISIT US AT
COMMERCE AND INDUSTRY HOUSE

31 MIDDLESEX STREET

ALDGATE, LONDON, E1 7AA

Tel.: 01-247 7129 Cables: YAULEE, LONDON, S.W.19

SITUATED IN THE WORLD FAMOUS PETTICOAT LANE MARKET AREA

UNDERGROUND STATIONS:

ALDGATE, ALDGATE EAST, LIVERPOOL STREET

WAREHOUSE AT 171 ARTHUR ROAD, WIMBLEDON PARK, LONDON, S.W.19

Tel.: 01-946 6914

மோதிரம் ஒன்றை எனது விரலில் மாற்றிவிட்டாள். நானும் அவ்வாரே செய்துவிட்டு எனது சகோதரரின் குங்குமத்தில் சிறிது எடுத்து அவள் நெற்றியில் இட்டேன். பார்ப்பதற்கு அழகாகத்தான் இருந்தாள்.

பல மணி நேரம் மீண்டும் ஆனந்தமாகப் பேசிக் கொண்டிருந்தோம். நமது எதிர்கால வாழ்க்கையைப் பற்றிப் பல கோட்டைகள் கட்டிக்கொண்டிருந்தோம். எனது சகோதரி வரும் நேரம் நெருங்கலே, நேரம் ஆகி விட்டால் உணர்த்தினேன். அவள் தான் தங்கும் இடத்தைக் காட்டுவதாகவும், தன்னுடைன் கூடவே வரும்படியும் கேட்டாள். வெளியேறி நடக்கத் தொடங்கினேன். நாம் இப்போக கணவன்மனை தானே என்றார்கள். ஆம் என்றேன் அவளுடு இடத்தை அடைந்ததும் நல்லிரவு முத்தம் கொடுத்துப் பிரியும்போது அவள் கூறியது: நானோ நான் வேலைக் குச் செல்லவில்லை. பெற்றோரிடம் சென்று எனது டிடவைச் சொல்லப் போகின்றேன். நிங்கள் மாலை திரும்பி வந்து விவேன். இரவு எட்டு மனிக்கு என்னை வந்து பாருங்கள். என்பதே. நான் அவளை விட்டுப் பிரியும்போது கன்னிமை கொட்டாமல் என்னையே பார்த்துக் கையசைத்து வழியினுப்பின்.

நிட்ட வாசலில் சகோதரி காத்து நின்றார். சாவியைத் தான் மரந்து விட்டதாகச் சொன்னார். உள்ளைத் தேடித்தான் வெளியே சென்றிருந்தேன் என ஒரு பொய்யைச் சொல்லிவிட்டு உள்ளே அழைத்துச் சென்றேன். இது என்ன இரு தட்டெக்கினில் சாப்பிடிடிருக்கிறார்களே அன்றை என்றார்கள். எனது கல்லூரி நன்பன் ஒருவளை உணவுக்கு அழைத்திருந்தேன் எனக்குறி சமாளித்தேன்.

திங்கள் இரவு குறித்து நேரத்தில் அவள் இருப்பிடத்தை நோக்கிப் புறப்பட்டேன். வழமை போல் இல்லாமல் எனது நடையில் ஒரு கேம். அவள் அறையை அடைந்த என்னை ஒரு கடித உறை வரவேற்றது. சாவியை உள்ளே வைத்திருக்கிறேன் என எழுதியிருந்தது. சாவியை எடுத்து திறந்துகொண்டு உள்ளே நுழைந்தேன். உள்ளேயாரும் வசிப்பது போன்ற எந்தவித அடையாளமும் காணவில்லை. அவள் அவ்விடத்தைவிட்டு வெளியேறிவிட்டதை உணர்ந்தேன். மேஜை மேல் ஒரு கடிதம் இருந்தது.

TO MY CARL

From Mrs. C. RAVI SESHAN NAR

என எழுதப்பட்டிருந்தது. மிகவும் வேகமாக கடிதத்தைப் பிரித்தேன். கையில் ஒருவித படபடப்படு.

என் அங்கின் காரில்,

இப்படிப்பட்ட ஒரு கடிதம் எழுதுவதற்காக என்னை மன்னிக்கவேண்டும். நேர்றைய தினம் எனது பெற்றேரக் காணச் சென்றிருந்தேன். அவர்கள் என்மேல் மிகவும் பாசம் உள்ளவர்கள் என்பதை நான் உங்கட்டு முன்பு சொல்லியிருக்கிறேன். அவர்க்கடகாக நான் எதையும் செய்வேன் என்பதும் உங்கட்டு

தெரியும். நிங்கள் ஒரு வெளிநாட்டவர் - வேற்று இங்கிலாந்தில் அது எங்கள் இருவரையும் பிரிக்கும் கொவொளாக இருக்கும் என நான் ஒரு போதும் என்னியிருக்கவில்லை. வாழ்க்கைக்கு ஒருவரே என்பது எனது கொள்கை; உதவால் பெற்றேரின் வேண்டுகோருக்கு நான் எதிராகப்போக முடியாமல் இருக்கின்றேன் நிங்கள் அங்கே வந்தால் எனது இறுதிச் சடங்குதலில் கலந்துகொள்ளலாம். உங்களை நிச்சயம் நான் உயிரற்ற நிலையில் எதிர்பார்க்கின்றேன். எனது இறுதி முத்தங்கள்.

உங்கள் அஸ்பு மனை சிரியில்லை

பி கு: மறுபிறவில் என்றுலி ஒருமித்து வாழ்க்கை நடத்துவோம் என்பது எனது அசையாத நம்பிக்கை: இத்துடன் உள்ள பணத்தையும் சாவியையும் இதே மேஜை மீது வைத்து விடுகின்றன. இது வாடகைப் பணம். நீட்டுக்காரர் நானோ உந்து எடுப்பார்.

கடிதத்தைப் படித்து முடித்தும் குலுங்கக்குலுங்க அழுதேன். ஒன்றுமே செய்யமுடியாத நிலை. எனது முக்கிய நன்பள் ஒருவளைக் காணப்போவதாக எனது கங்கையிடம் கூறிவிட்டு இரவிரவாக 10 மைல்க்ட்கப்பால் உள்ள அவள் நீட்டிட்டின்குப் புறப்பட்டேன். நீட்டில் அமைதி நிலையிருந்தது. ஓர் முலையில் இருந்த பிரோதப்பெட்டியில் கிரிஸ்டை - எனது மனவின் பணம் கூத்தப்பட்டிருந்தது. அவள் கையிலிருந்து எனது மாணிக்கக் கல் மோதி ரம் பளபளத்துக் கொண்டிருந்தது. பெற்றேருக்களிடம் எனது அனுதாபத்தைத் தெரிவிக்கச் சென்ற எனக்கு அதிர்ச்சி காத்திருந்தது. எனது மனதைத்துவ விரிவுறையாராளர் தமது மனவியுடன் தலைகுனித் வர்ண்ணம் நின்றிருந்தார். என்னைக் கண்டும் அவரது முகத்தில் அதிர்ச்சி தெண்பட்டது. தனது முகத்தை வேறுபக்கம் திருப்பிக் கொண்டார். அவளுடு சடலத்தினருகில் சென்று அவள் உடத்தில் ஓர் இறுதி முத்தம் கொடுத்து கண்ணீர் விட்டு விட்டு வெளியேறினேன்.

முனேத்துவ விழுதானம் போதிக்கும் விரிவுறையாளருக்குக் கூட மனத் மனதே நிலையைப் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லையே என என்னி ஒரு வேதனைப் பண்கை புரிந்த கொண்டேன். சிறகுமுந்த பற்கை போல நீட்டை நோக்கி வெறும் நடையாகவே புறப்பட்டேன். இருட்டினுள் நடந்துகொண்டே போனேன். வாழ்க்கை இருந்தால் போய்விட்டதை உணர்ந்தேன். எனது வாழ்க்கை என்னும் ஏட்டில் இல்லற வாழ்க்கை என்னும் அதிகாரம் இத்துடன் முடிவடைந்ததை என்னிக் கலங்கினேன். கிரிஸ்டுவீர்காக எனது மனத்தில் ஓர் கோவில் எழுப்பிக் கொண்டேன். அந்தக் கோவிலில் அவள்தான் தெய்வம். அதில் வேய எந்தப் பெண்ணிற்கும் இடம் கொடுக்க முடியாதல்லவா

CURRY INN

233 HAYDONS ROAD, WIMBLEDON, LONDON, S.W.19.

TELEPHONE: 01-540 0704

CHOICE READY-COOKED INDIAN FOODS TO TAKE AWAY

OPEN FROM: 12 NOON to 2 p.m. and 5 p.m. to 11.30 p.m.

CAR PARKING ALWAYS AVAILABLE

தூய்நாடு

4ஆவ் பரிசுக் கூது

கஸ்தூரி - சிதம்பரம்

சியேட்டரில் எனினு கொண்டிருந்த வளக்குகள் ஒவ்வொன்றுக் அனைந்தன. ஆற்வாரமும் கூச்சலும் அடங்கி அமைத் ஏற்பட்டது. தீரையில் செய்திப்படங்கள் ஓடத் தொடங்கியதும் சியேட்டர் மனோஜர், பரமானந்தத்தையும் அவர்மகள் மாலதையும் அமைத்துவதாக சிரசிவ் செய்யப் பட்டு இருந்த இரண்டு சீட்களில் உட்காராவத்துவிட்டு போய் விட்டார். விஸ்ரனம் இல்லாமல் பின்னனி இசையோடு 'இன் தீயநாட்டு மலைகளும் குன்றுகளும்' என்ற அந்த செய்திப் படம் சீட்கொண்டிருந்தது. கலரில் எடுக்கப் பட்டிருந்த அந்தப்படம் மிகவும் சிரமப்பட்டு ஒவ்வொரு மலையையும் குற்றுக்கொயும் வெவ்வேறு கோணங்களில் தத்துப்பமாக படமாக்கப்பட்டிருந்தது.

“மாலதி.. இந்த டாகுமென்ட்டரியைப் பார்த்தியா.. எவ்வளவு தீற்மயான படப்பிடிப்பு... கேமராவை எந்தந்த ஆங்கிளா எல்லாம் வைத்து படமெத்திருக்காங்கை பட அதிபார் பரமானந்தம் ஆச்சரியத்துடன் தன் மகளிடம் கேட்டார்.

“ஆமாப்பா.. ரொம்பவும் தத்துப்பமா, பேசாத மலையையும் குன்றையும் பேசற மாதிரியல்ல படம் பிடிச் சீருக்காங்க.. கலர்.. இயற்கையா அமைத்துவிட்டது... கேமிராமேன் யார்னு தெரியவிலேயே...” மாலதையும் அந்த செய்திப்படம் பிடித்திருந்தது.

செய்திப்படத்தின் முடிவில் அந்த படத்தை தயார்த்து வெளியிட்டார்களின் பெயர்களை தீரையில் போது கேமிராமேன்-ராஜ்சேகரன் என்று தெரிந்துகொண்டார். “மாலதி கேமராமேன் பெயரை டைரியில் குற்றுத் தை வைத்துக் கொள்... எப்படியாவது அவரை நாம் சந்திக்க வேண்டும். வெரிகுட் போட்டோகிராபி...” பரமானந்தம் டிப்பதற்கு “முடிந்தால் நம்முடிய அடுத்த படத்துக்கு அவராயே காமிராமேநு ஒப்பந்தம் பண்ணி விடலாம் அப்பா...” என்று மாலதி.

* * * *

கேமிராமேன் கணேசனிடம், பரமானந்தம் “நா மூலமாலதையும் நேற்று ஒரு செய்திப்படம் பார்த்தோம்... படப்பிடிப்பு ரொம்ப அந்தப்பமா இருந்தது. ராஜ்சேகரன் தனு ஒருவர் காமிராமேன் என்று தெரிந்து கொண்டோம்... உங்கருக்குத் தெரியுமா? யார் அந்த ராஜ்சேகரன்?

“அட ராஜ்சேகரனு... ரொம்ப கெட்டிக்காரன் சார்... நா மூலம் அவும்தான் படு, பிலிம் இன்டிட்டியூட்டில் படித்தோம்... காமிராவை அவ்வளப் போல வெவ்வேறு கோணங்களின் வைச்சுப் படம் பிடிக்கமுடியாது சார்... அப்பவே அவ்வள பம்பாய் ஷட்டேயோக்களிலிருந்து கூப்பிட்டார்கள். அவன் ஒரு மாதிரி சார்... போக மாட்டேன் நு சொல்லிட்டு இப்போ டெல்லியிலே சென்ற்ரல் கவுன்றுமென்ட் பிலிம்ஸ் டிவிசன் கேமிராமேநு இருக்கிறன்...”

“அவரோட அட்ரஸ் வேண்டுமே கணேசன்.”

“ஓ.. என் டைரியிலே குறித்து வைத்திருக்கேது இதோ, பார்த்துச் சொல்லுகிறேன்... பொங்கல் வாழ்த்து வாடும் தவறுமல் ஆறுப்பி வைப்பாக்... எப்பவாவது கடி தம் எழுதுவான்...” என்று சொல்லியவாரே கணேசன் டைரியைப் பார்த்து அட்ரசைக் குறித்துக் கொடுத்தான்.

- * - *

கலர் கைவிழும் கட்ட பனியனுமாகத் தன் அறையில் உட்கார்ந்தபடி பரபரப்பு மிகுந்த டில்லியைப் பார்த்துக்

கொண்டு இருந்தான் ராஜ்சேகரன். அந்த மாலை நேரத் தீல் டில்லியின் அந்தப் பகுதி மிகவும் பரபரப்போடு காணப்பட்டது.

“நீங்கள்தான் ராஜ்சேகரனை?” குரல்கேட்டதும் திருப்பிப் பார்த்தான் ராஜ்சேகரன். அறையில் வாசலில் பரமானந்தமும் மாலதையும் நிற்று கொண்டிருந்தார்கள்.

“ஆமாம். நங்க யார்.. ? உள்ளே வாங்க.. உட்காருங்க..” இரண்டு மோடாக்களை எடுத்துப் போட்டு மரன் ராஜ்சேகரன்.

“நான் பரமானந்தம். சென்னியில் பட அதிபராக இருக்கிறேன். இது எனது மகள். மாலதை நு பேர்.. சமீபத்தில் வெளியான ‘தெய்வங்கள் உறங்கவில்லை’ என்ற படத்தை நான்தான் தயாரித்தேன்..”

“ஓ.. கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன்.. வணக்கம்” என்று கைக்கப்பவாரே வேறங்களில் தொங்கிய சட்டையை எடுத்துப் போட்டுக் கொண்டான் ராஜ்சேகரன்.

“இந்திய நாட்டு மலைகளும் குன்றுகளும் என்ற செய்திப் படத்துக்கு நீங்கள்தானே காமிராமேன்.. அந்தப் படத்தைப் பார்த்தோம். அருமையான படப்பிடிப்பு. அதைப் பார்த்தபிற்கு உங்களை சந்திக்கவேண்டும் என்ற நினைத்து காமிராமேன் கணேசனிடம் உங்கருடைய அட்ரசைக்கேட்டு வாங்கிக்கொண்டு வந்தோம்.. மாலதி ராஜ்சேகரனிடம் சொன்னான்.

“ஓ.. அந்தப் படமா... கொழுசம் கவுக்கத்துடன்தான் எடுத்தேன்.. கணேசன் எப்படி இருக்கிறுன்? இலாசுக் குருக்கான்.. இல்லே அப்படியே இருக்கான்.. நல்லவன்..” ராஜ்சேகரன் மாலதையைப் பார்த்தான்.

வட்டமுகம், ஒளி பொருந்திய தழுதற வென்ற கண்கள்.. கருங்குத்தலை இரண்டாக வகீர்ந்து இரட்டை பின்னலாகப் போட்டிருந்தாள்.. மஞ்சள் நிறப் பட்டப் புடவை, அதே நிறத்தில் ஜாக்கெட், சங்குபோந்த கழுத்தில் ஒற்றையடச் செய்கின். அதில் மூருகன் படம் போட்ட பெரிய டாலர். பேசும்போதும் சிரிக்கும்போதும் பரிசொன்று ஒளி நிச்சம் வென்றுத்தக்கள் போன்ற பல்வரிசை. ஒரு தெய்வத்தைப் போன்று துய்மயாக, கள்ளன் கபடமற்ற ஒரு மூந்தையைப் போல மாலதி உட்கார்ந்திருந்தாள். “ஓ, மாலதி.. நீ உள்ளமையாகவே அழகாக இருக்கிறுய்! என்று தனக் கள் ராஜ்சேகரன் சொல்லிக் கொண்டான்.

“சார்.. நான் உங்கருக்கு இப்பட யோ, காப்பியோ, கூல் டிரிசுக்காரன் கொடுத்து உபசரிக்க முடியவில்லை.. ஏன்னு மாசக் கடத்சி. உள்ளமையா என் கிட்டே காச இல்லை... தயவுசெய்து இந்தத் தன்னீரையாவது, குடிக்க, வேண்டும்..” ராஜ்சேகரன் தெளிவாகப் பேசிய வாரே இரண்டு பிளாஸ்டிக் தமிளர்களில் மனி கஜாவில் இருந்து தன்னீரை ஶற்றிக் கொடுத்தான்.

முடிமறைக்காமல் என்கிட்டே காஸில்லை என்ற சொல்லிவிட்டு தன்னீரை ஶற்றிக்கொடுக்கும் ராஜ்சேகர இப்ப பார்த்தான் மாலதி.... உயரமாகவும் இல்லாமல் குட்டையாகவும் இல்லாமல் நடுத்தர உயரமும், கோடியூத் தாற் போன்ற மெல்லிய அருமபு மீசை, பரந்த நெற்றி, சுருண்ட மூடிகளை அழுத்தி வார்ஸ்டிப்பட்ட தலை.... மாநிறம், எங்கேயோ எதையோ தேடும் கண்கள்....

மீன்மீற வருவதாகக்கூறி விடைபெற்றுச் சென்று விட்டார் கள் பரமானந்தமும், மாலதையும்.

* * * *

**THE
AKBAR TANDOORI**
115 WESTBOURNE GROVE
LONDON, W.2

We specialise in:—

TANDOORI CHICKEN
SHEEK KEBAB
CHICKEN & MUTTON TIKKA
NAN
AND CURRIES

For Reservation—

Tel: 727 8938/6416

TAKE AWAY SERVICE
AND PARTIES CATERED FOR

Nearest Tube: Notting Hill Gate

Queensway

Bayswater

SAREES

FOR THE FIRST TIME
IN TORONTO, THE
LARGEST SELECTION
OF SAREES FROM
JAPAN, AND INDIA
UNDER ONE ROOF.

Blouses, petticoats and saree-falls
made to order.

Mail orders executed promptly.

THE SAREE CENTRE

107 Yorkville Avenue, Toronto

Near Bay Subway — Cumberland Exit.

Open six days a week — Monday thru Saturday

11 A.M. to 7 P.M.

Tel: 924-9988



4 Tooting High Street
London SW17 0RG

Tooting Broadway Tube
opposite Tooting &
Broadway Markets
Tel. 01 672 4929

2 Westbury Arcade
Westbury Avenue
London N2 6BL

Turnpike Lane Tube
Tel. 01 889 5838

30 Hampstead Road
London NW1 2PM

Warren Street Tube
Euston Square Tube
Tel. 01 387 0230

BHAVNEETA

NOVELTIES

Sarees

LARGE SELECTION IN SILK,
COTTON AND NYLON SAREES.
ALSO STAINLESS STEEL KITCHEN
UTENCILS AND ALL INDIAN
MUSICAL RECORDS.

“மிஸ்டர் ராஜசேகரன், நீங்க எவ்வளவு சம்பளம் வாங்கு நீங்க...”

“கிட்டத்தட்ட அறநு ரூபாய்... நீட்டுக்கு-எங்க அம்மா வும் இரண்டு தங்கைகளும் மூன்று தமிழ்களும் இருக்காங்க. அவங்களுக்கு மாசம் நானுறு ரூபாய் அனுப்பி விடுவேன். அப்பறம் ரூம் வாடகை, மெல்லாக்கு... சரியாக இருக்கும்... இட் இன் இப்பே... இது போதும்...”

“நீங்க நினைச்சா... ஒரு படத்துக்கு பத்தாயிரம், இருபுதாயிரம்கூட வாங்கலாம்...”

“நோ... நோ... நான் ஒரு ‘அவரேஜ்’ வாழ்க்கையைத் தான் வாழ விரும்புகிறேன்...”

“உங்களுக்குத் தெரியும், நமது தமிழ்ப் படத்துக்கு ஜனுதிபதி யின் பரிசு இதுவரை கிடைக்கவேண்டிலை... நான் ஒரு படம் தயாரிக்கப் போக்ரேன்... அது ஒரு வட்சியப்படம்... அந்தப் படம் ஜனுதிபதி யின் பரிசு பெறவேண்டும்... வெளிநாடுகளிலும் வெற்றிக்கரமாக ஓடுவேண்டும்...” பரமாணுந்தம் உணர்ச்சியோடு பேசினார்.

“அப்படிப்பட்ட ஒரு படம் எடுக்க... என்ன செய்யலாம்? நீங்களே சொல்லுங்களேன்...” மாலதி ராஜசேகரன்டும் கேட்டாள்.

“தமிழ் நாட்டுதைய உண்மையான கலாச்சாரத்தையும், மக்களுடைய உணர்ச்சிகளையும் பிரதிபலிக்கின்ற வகையில் படம் எடுக்க வேண்டும்... உயிரின் கிராமங்கள், கோயில்கள், குளம், குட்டை, ஆறு, வாய்க்கால், தோட்டங்கள் இவைகள் எல்லாம் மக்களின் அன்று வாழ்க்கையோடு இணாந்தவை. படத்தில் நடிப்பு ரியல்சமாக இருக்கவேண்டும்... ஒருவர் நடந்து வருகிறான் என்றால், சாதரணமாக, ஒருத்தன் எப்படி நடந்து வருவானே அப்படியே இருக்க வேண்டுமெல்லாது நடந்து வருவதை நடிப்பைப் புகுத்தியதை செயற்கையாக ஆக்கிரித்துக் கூடாது. கற்பனையான, பொய்யான ஒரு பிரேரத்தை ஏற்படுத்தாமல் ‘ரியல்சமாக’ படம் எடுக்கவேண்டும்...” ராஜசேகரன் தனது எண்ணங்களைத் தயங்காமல் வெளியிட்டான்.

“அப்படிப்பட்ட ஒரு படத்தை எடுக்கவே விரும்புகிறேன். அதில் என்னுடைய மகள் மாலதியையே நடிக்கவைக்கிறேன் அந்தப் படத்தில் பொறுப்பை நீங்களே எடுத்துக் கொள்ளுகின்... காமிராமேன் நீங்கள்தான் அந்தப் படத்துக்கு...” பரமாணுந்தம் மூர்வத்துடன் பேசினார்.

“எங்களுக்கு அந்தப் படம் வகுல் தோல்வியடைந்தாலும், ஜனுதிபதி பரிசு கிடைக்கவேண்டும்... வட்சியப் படமாகவே எடுக்க விரும்புகிறேம்... அந்தச் செய்திப் படத்தை பார்த்துவடின் நீங்கள்தான் அந்த வட்சியப் படத்தை எடுக்கவேண்டுமென்று தீர்மானத்து விட்டேன்...” மாலதி யின் பேச்சில் உறுதி இருந்தது.

“ஓ... ஐ மூம் வெரி சாரி.... ஆடுக்கூஞ் போல நாங்கள் தீ ஒரைஞ் ஒப் இன்டியன் ஸிவர்ட், என்ற ஒரு வண்ணப் படம் எடுக்கத் தீட்டமிட்டிருக்கிறேம்... கங்கையிலிருந்து காவிரியிலை எல்லா நதிகளையும் படம் எடுக்கப் போகிறேம்...” ராஜசேகரன் பேசி முடிப்பதற்குள்....

“இதோ, பதினைந்தாயிரம் ரூபாய்க்குச் செக் கிடு அட்வாஸ்ஸ்... இந்த வேலையை ராஜ்நாமா பன்னி விட்டு உடனே எங்களோடு வந்துவிடுக...” பரமாணுந்தம் செக்கை நீட்டினார்.

“விந்தாங்க, இதில் நானுறு ரூபாய் பணம் இருக்கு... செலவுகிகு வைத்துக் கொள்ளுங்கள்...” நேர்று எங்கூட்ட காஸில்லை, மாசக் கடைசி அதற்கு உங்களுக்கு காப்பியோடு யோ கொடுக்க முடியவில்லை நு சொல்லிட்டு தன் ஸீர் கொடுத்திங்களே... நீங்க உண்மையா உங்க நிலை

தயச் சொன்னது, எனக்கு ரொம்பப் பிடிச்சிருக்கு... ஐ லைக் யுவர் பிராங்ஸ் மிஸ்டர்...” மாலதி தனது சிறிய வெல்லூட் பர்சை நீட்டினார்.

ராஜசேகரன் சிரித்தான். “இப்போ பதி இன்தாயிரம்-இது அட்வாஸ்... அப்பறம் அதேத்தெத்து பல படங்கள்... நிறையப் பணம் கிடைக்கும். பிறகு கார் பங்களா, ஆடம்பரங்கள் மற்ற வசதிகள்... நோ... வேண்டாம்... எனக்கு அந்த வாழ்க்கை வேண்டாம்... நான் ஒரு சராசரியான வாழ்க்கையே வாழ விரும்புகிறேன்... தயவுசெய்து எனது வட்சியங்களிலிருந்து என்ன இழுக்காதீர்கள்... போய் விடுவிக்கீள்கள்... நான் வரமாட்டேன்... நாளைக்கே எங்கள் குழுவோடு அசாம் போகப் போகிறேன்... என்ன விட்டுவிடுக்கள்... என் மனம் சலனமடைந்துவிடும்... நான் பலவரீன்மானவள்... பள்ளில்... போய் விடுகள்...” ராஜசேகரன் தனினமரந்து உணர்ச்சி வசப் பட்டுக் கத்தினார்.

“பரவாயில்லை... நீங்கள் குழப்பமடைந்திருக்கிறீர்கள்... மீண்டும் சந்திக்கிறோம்... உங்களை வரவேற்பதற்காக எப்போதும் காத்திருப்போம்... எந்த நேரத்திலும் நீங்கள் வரலாம், மிஸ்டர் ராஜசேகரன்...” பரமாணுந்தம் போய் விட்டார். “வளாக்கம், மீண்டும் சந்திப்போம்...” மாலதி சிரித்துக்கொண்டே போய் விட்டாள். எவ்வளவோ தடுத்தும் அந்த வெல்லூட் பர்சை ராஜசேகரனின் சட்டப்பை தையில் திணித்துவிட்டுப் போய்விட்டாள்.

* * *

‘அட்வாஸ் பதினைந்தாயிரம் ரூபாய்... பிறகு நிறையப் பணம் கிடைக்கும். ஒரு படம்... பிறகு பலபடங்கள்... முதிந்தால்... மாலதியைக்கூட மனந்து கொள்ள வாம். கார், பங்களா... என் அப்படியும் வாழக் கூடாது? மாதம் அறநுறு ரூபாடு... மாதம்பூரா வெளியூர் படப்பிடிபுக்கள்... காகலையும், மலகையூழும் சுற்றிக்கொண்டு... இங்கே இருப்பதைத் தெண்ணக்கே போய் விடலாமா...? கணேசன் ஒரு பங்களா கட்டிவிட்டான்... இருக்கான் இருக்கின்றன... சொந்தத்தில் படம் எடுக்கப் போகிறுன்... நான் ஒரு ஈக்ட்டர்... கேவலம் ஒரு சைக்கிள் கூட வாங்க முடியவில்லை...’

‘வேண்டாம்... எனக்குக் கார் வேண்டாம். பங்களா வேண்டாம்... இந்த வேலையே போதும்... என் வட்சியங்களைச் சாக விட்டமாட்டேன்... நான் ஒரு சராசரி வாழ்க்கையைத்தான் வாழ விரும்புகிறேன்... தன்னுடைய மனப் போராட்டத்தில் ராஜசேகரன் தோற்றுவிட்டில்லை.

“சார்... உங்களுக்கு மட்ராசிலிருந்து டிரங்கால் வந்திருக்கு... யாரோ மாலதியாம், பேச வாங்க...” லாட்ஜ் பையன் கூப்பிட்டாள்.

‘ஓ... அந்த மாலதியா... பேசவோம், என்று எழுந்த ராஜசேகரன் திரும்பி உடகார்ந்தான். “தமிழ்... ராஜசேகரன் இல்லை... வெளியூர் போய்விட்டார் என்று சொல்விடு...” என்று அந்தப் பையன் அதுப்பிடிடு ‘நான் பலவரீன்மானவள்...’ என்ற தன்களுக்கு சொல்லிக் கொண்டான்.

* * *

“யார் பார்டருக்குப் போகப் போர்க்...? கீக்கிரம்... மிஸ்டர் பூபதி... நீங்க ரெடியா... மிஸ்டர் ராமேஸ்... பலிமல் டிவிசன் செக்கெரடரி பரபரப் போடு ஒவ்வொரு காமிராமேநுக்க் கேட்டுக் கொண்டிருந்தது.

பாரதத்தோடு அண்டை நாடு போர்

தொடுத்த நேரம். எல்லைப் பகுதிக்குச் சென்ற போ ரைப் பற்றிய செய்திப் படங்களை எடுப்பதற்கு பிலிம்ஸ் டிவிட்டினிலிருந்து ஒரு குழு புறப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது... காமிராமேன் ஒருவரும் யுத்தகாளத்திற்குச் செல்லத் தயாராக இல்லை...

"சார்... நான் ரெடி...!" ராஜசேகரன் செகரியின் முன் நின்றுள்ளது.

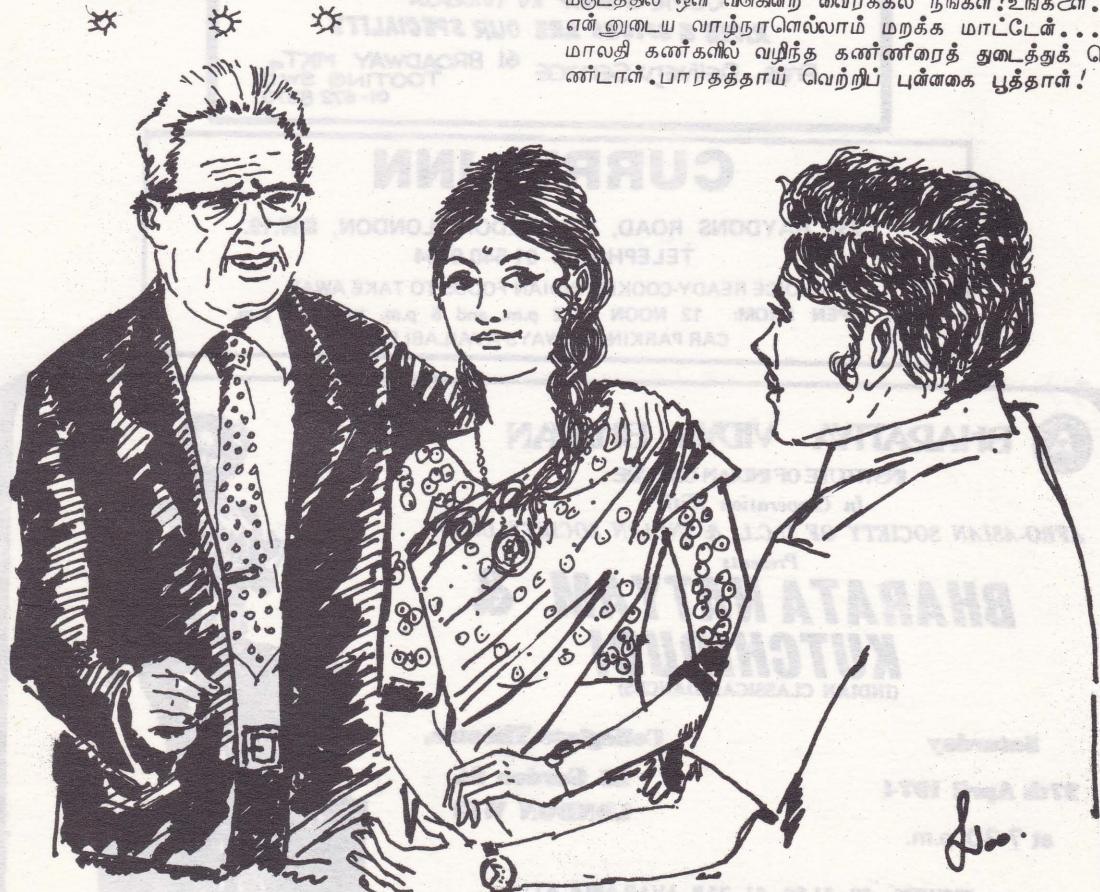
"நீங்க அசாம் போகவில்லையா...?"

"இல்லை சார்... நான் பார்டருக்குப் போக விரும்புகிறேன்..."

"வெரிகுட் ராஜசேகரன்... விஷ்ட் யூ சக்ஸ். இன் கும் ஒரு மணியில் 'எயர் போர்ஸ்' துருப்புக்கள் அடங்கிய பினேன் புறப்படப் போகிறது... அவர்களோடு நீங்க ஞும் போகலாம்... ஓ.கே!

"ரொம்ப நன்றி சார்...!" ராஜசேகரன் மறுபக்கம் திரும்பி நடந்தான்... நடையிலே ஒரு கம்பீரம், உள்ளத்திலே ஒரு திருப்பதி...

'எனினை வளர்த்த தாய் நாடே! உங்கு என்னுல் செய்ய முடிந்த விந்த சேகாயைச் செய்ய வாய்ப்புக் கொடுத்த பெற்ற தாய்நாடே! பாரதத் தாயே! உன்னை வளங்குகிறேன்...' தனது காமிராவோடு ராஜசேகரன் இந்தியத் தருப்புக்கருடன் அமர்ந்திருந்தான். இந்திய விமான படையைச் சேர்ந்த விமானம் பறந்து கொண்டிருந்தது.



அந்தத் தியேட்டரே அமைதியோடு மௌனமாக இருந்தது. தீரையில் போரைப் பற்றிய செய்திப்படம் ஒடிக் கொண்டிருந்தது. இந்திய நாட்டு, நாட்டு விமானங்கள் பாய்ந்து சென்று எதிரி விமானங்களை விழுத்தியதை நேரில் பாரததாரர்கள்... இந்திய ஐவான்களின் ரீத்தையும், தீர்மிக்க செயல்களையும் கண்டார்கள்.

தீரிகளின் பாங்கிகள் கர்றி வளைக்கப் பட்டு நொறுக்கப் பட்டதைப் பார்த்த மக்கள் மெய்ஸிரிக்தாரர்கள். தனது உயிரையும் பொருப்படுத்தாது டாங்கிகளின் நடுவில் எல்லாம் புகுந்து அந்தப் படங்களை எடுத்திருந்தான் ராஜசேகரன்...

"அப்பா... எப்படி இதையெல்லாம் படம் எடுக்க முடிந்தது... போர் முறையில் கூட இவ்வளவு தீர்மையான போட்டோ சிராபியா...? என்னும் நம்பவே முடியல்லை அப்பா...?" மாலதி பரமானந்தத்திடம் சொன்னார். "ஆமாம் மாலதி... இட இன் ரியலி எ வொன்டர்...?" பரமானந்தம் சொன்னார்.

செய்திப் படத்தின் முடிவில் படத்தை உருவாக்கியவர்களின் பெயர்களை வெளியிட்டார்கள். 'கேமிராமேன் ராஜசேகரன்...'; என்றும் "நீங்களா ராஜசேகரன்.... உங்களால்தான் முடியும்... வட்சியங்கருக்காக வாழ்கின்ற சில பேர்களில் நீங்களும் ஒருவர்... பாரதத்தாயின் மனி மஞுத்தில் ஒளி விழிக்கிற வெரக்கல் நீங்கள்! உங்களை... என்னடைய வாழ்நாளெல்லாம் மறக்க மாட்டேன்..."; மாலதி கண்களில் வழிந்த கண்ணொரத் துடைத்துக் கொண்டாள். பாரதத்தாய் வெற்றிப் புனிகை புத்தாள்!

ASIAN FINE ARTS

ஆசிய கண்களை நிறுவனம் கீழ்க்காணிலிருந்து
கீழ்க் காணும் பொருட்களை கீறக்குமதி ஸ்வத்துக்கிறது.
தமிழ்ப் புத்தகங்கள், வெள்கலை எவர்சீல்வர் பொருட்கள்,
அரசிமலை பொருட்கள் (காஞ்சிபுரம் பட்டு இத்யாதி.)
பஷ்டிந்தம் ஆன திடுக்கும் கீழ்க்காணும் கூவரியில் வாய்ப்
வெள்ளவும்.

Asian Fine Arts
57 Milton Road
Greydon
Surrey

TELEPHONE : 01- 684 1739

N.V.C.
FINEST ASIAN FOOD STORES
OF SOUTH LONDON

FOR ALL INDIAN & CEYLONSE PROVISIONS
COME & SHOP IN N.V.C.
RICES & SPICES ARE OUR SPECIALITY
Free Delivery Service 61 BROADWAY MKT.,
TOOTING SW17. 01-672 8370

CURRY INN

233 HAYDONS ROAD, WIMBLEDON, LONDON, S.W.19.
TELEPHONE: 01-540 0704

CHOICE READY-COOKED INDIAN FOODS TO TAKE AWAY
OPEN FROM: 12 NOON to 2 p.m. and 5 p.m. to 11.30 p.m.
CAR PARKING ALWAYS AVAILABLE



BHARATIYA VIDYA BHAVAN

INSTITUTE OF INDIAN CULTURE

In Cooperation With

AFRO-ASIAN SOCIETY OF U.C.L. & INDIAN SOCIETY U.L.U.

Presents

BHARATA NATYAM & KUTCHIPUDI (INDIAN CLASSICAL DANCES)

Saturday

27th April 1974

at 7.30 p.m.

Collegiate Theatre,

25 Gordon St.
LONDON WC1

TICKETS: £2, £1.50, £1, 75P. AVAILABLE AT:
BHARTIYA VIDYA BHAVAN, 37, NEW OXFORD ST.
LONDON WC1 TEL. 01-240 0815



RATI KARTHIGESU

Final Exams

THE INSTITUTE OF COST & MANAGEMENT ACCOUNTANTS. MEMBERSHIP - FEB 1974.

FELLOWSHIP: SUBRAMANIAN N(Bharat Steel Tubes Ltd,Sonepat)

ASSOCIATESHIP: KARUNAKARAN K(Trico-Folberth Ltd,Brentford), KUMARAN R N(N.C.Copper Mines Ltd,Kitwe), MAHENDRA R S(Post Office Telecommunications,London) MUTHUSAMY A(Epsilon Consultants Ltd,Colombo), SIDDEEK M I M(Colombo Industrial Agencies Ltd,Colombo),

ROYAL COLLEGE OF SURGEONS OF ENGLAND. FELLOWSHIP(FACULTY OF ANAESTHETISTS)

FEB 1974. TOTALLED PASSED:86

KANAGASABAI Vignesan(Hanwell,London W 7), GOVINDASAMY Dhanalakshmi(Gillingham,Kent), CHETTUR Balakrishnan(Newcastle-upon-Tyne)

ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS OF U.K. MEMBERSHIP.MARCH 1974.TOTAL:267

DEVENDRAPPA M.D.V(MB.Bangalore), JEYARAJAH Rajaratnam(MB,Madras), NARASIMHAN K.K. (MB,Kerala), PERUMAL Joseph Remy Ayam(MB,Ceylon), SASIKUMAR Madhavan Rudrani(MB,Kerala) THAVARAJA SINGHAM Kumarasamy(MB,Malaya), THIAGARAJAH Rasiah Somasundram(MB,Ceylon), THIRUVENGADAM Arunachalam(MB,Madras)

THE INSTITUTE OF WORK STUDY PRACTITIONERS.GRADUATESHIP. APRIL 1974.TOTAL PASSED:8

SRIKANTHA R(Colombo), ARUMUGADASAN N S(Colombo)

* * * *

Mr Sydney Rex Chandra XAVIER (Wimbledon, London SW19) of the Dept of the Environment, has been admitted as a MEMBER of the INSTITUTION OF CIVIL ENGINEERS.

Laurie de Mel & Associates

investments

finance

mortgages

pensions

insurance

assurance

brokers

CONSULT US FOR

motor car insurance

motor security plan (coverage for
breathalyser/speeding risks.)

your consultant:

P. SRINIVASAN 01-622 7020

4 FRANCONIA ROAD,
CLAPHAM COMMON,

LONDON S.W.4.

Tamil



NEW YORK

Sangam Inc.,

VALLI THIRUMANAM Dance - Drama
By PADMINI & Troupe. on Saturday May 18th
Further details, phone: Dr P Kumaresan 212-273-8885
Mr Sekhar J.Henry 212-426-1927

NEWSGRAM

PONDICHERRY: A D M K GOVT RESIGNS AND PRESIDENT'S RULE PROCLAIMED

Pondicherry State has been brought under President's rule and the Assembly dissolved paving the way for fresh elections. The Presidential proclamation was issued in the light of the report of the Lt.governor, Mr Chhedi Lal, following the resignation of the Anna D M K - C P I coalition ministry after its defeat on a vote of account. This was the second time in three months that President's rule has been imposed in Pondicherry. The first time was in early January ,following the resignation of Mr Farouk Maraicar's DMK ministry. The Chief Minister of the ADMK-CPI alliance Mr Ramaswamy and ADMK's founder leader M G Ramachandran have issued statements welcoming the President's rule.

FOOD CRISIS IN CEYLON

Hundreds of Tamil Estate workers in the upcountry (Central Provinces of Ceylon) have died of starvation in the recent food crisis, according to reports from Ceylon. The Tamil United Front has launched a campaign of collecting food in the North and East of Ceylon, to be rushed to the upcountry areas. The Government of Ceylon has meanwhile negotiated with India to obtain supply of food items to tide over the food crisis in Ceylon.

INDIAN CRICKET TEAM FOR BRITAIN

The Indian Cricket Team touring Britain this month will compose of : Ajit Wadekar(captain), S VENKATARAGHAVAN(vice captain), Farookh Engineer and Syed Kirmani (wicket-keepers),Sunil Gavaskar, Gopal Bose, G R VISWANATH, Ashok Mankad, Brijesh Patel, Eknath Solkar,Erappaill Prasanna, B S CHANDRASEKHAR, Bishen Singh Bedi, Madan Lal, Syed Abid Ali, Sudhir Naik.

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB

(43 YORK ROAD, BATTERSEA, LONDON SW.11)

CONWAY HALL 25 RED LION SQUARE, LONDON WC1
[2 MBS from HOLBORN TUBE STATION]



புந்த விடு

வில் எம் ராஜன் ரலிச்சந்திரன் ராகவன்
 சோ சாவித்திரி வட்சமி சந்திரகலா

மே 4, சனிக்கிழமை மாலை 7.00 மணி

அதூமதிக் கட்டணம்: 50 பெண்; குழந்தைகளுக்கு 25 பெண்;
 தொலைபேசி எண்: 01 - 228 8751; 228 1626

எம் ஜி ராமச்சந்திரன் சரோஜா தேவி
 எல் வீழ்யலட்சுமி நாகேஷ் நம்பியார்
 எம் ஆர் பாதா

மே 18, சனிக்கிழமை மாலை 7.00 மணி



என் கடமை

NEWS IN BRIEF

31

- *** The recent election in Mannar(Ceylon), has been challenged by Mr. S.M. Mark, the Tamil United Front candidate. Mr Mark has challenged the election on the grounds that Mr Seyaduh Abdul Rahim, the successful candidate, was not a citizen either by right of descent or by virtue of registration at the time he was elected.
- *** Tamil language is now taught in about 200 Government primary schools in Mauritius. On the 30th of March, a seminar of these teachers was held at the hall of the Union Tamoule de Maurice. Mr A Pushparatham(Tamil Education Officer),Mr V Rengasamy(President,Tamil Temples Federation), and Mr. M. Thancanamootoo(Secretary,Tamil Maha Sangam) spoke on the occasion.
- *** The Natal Tamil Vedic Society(Durban,S.Africa) celebrated the Tamil New Year in a grand scale, at the Radhakrishnan Hall,Durban, on Sunday 14th April. The celebrations included a variety entertainment of Songs,Music, Baratha Natyam, and Kolattam.
- *** Government of India has set apart Rs 420 million for a massive oil hunt on the sub-continent. The regions being examined include the Cauvery basin in Tamilnadu, Godavari basin, and the Bay of Bengal.
- *** Hospitals in the U.K. have been increasingly turning to the use of X Ray Equipment based on metric units(instead of the imperial units). Of these a large number of X Ray cassettes and X Ray developing frames based on the Imperial units are being left unused in these Hospitals. Association of Ceylon's P R O Mr P Selvarajah has succeeded in going around and collecting about £2500 worth of these equipment. These equipment, most of which are in good condition will be sent to various Hospitals in Ceylon.
- *** The Ceylon Intelligence Service Division(C I D's Special Branch) has launched a full scale investigation into the alleged attempts being made by a subversive Organisation to canvass the support of the youth in the Plantation sector,for revolutionary activities.
- *** The Kerala Association UK gave a reception to Mr Majid,MLA,(former Minister) on the 6th April at the Hartley School Hall,East Ham, London. About 150 people attended. Kerala Association's President Mrs Nina Khajuria presided.
- *** The Hindu Temple Society of North America is organising " a Bazaar " in the Temple premises, at Queens, New York, on the 4th & 5th of May.
- *** VALAR EEZHAM,a UK based Organisation to improve the economic well-being of the Tamil areas of Ceylon,is holding its Inaugural meeting in London, on the 5th of May. The Organisation has been formed by Britain's leading Tamil speaking Scholars, Doctors, Accountants and Engineers.
- *** VALLI THIRUMANAM,the epic play is being staged by Padmini and troupe (under the auspices of the New York Tamil Sangam) in New York.
- *** The Ceylon Government has imposed a Ban on the screening of the film " The INTERNATIONAL TAMIL RESEARCH CONFERENCE " in Ceylon. Produced by V S T Films the film includes the complete proceedings of the Tamil Conference and its allied cultural activities. The film does not include the tear gas attack by the Police and the resulting Pandemonium and tragedy, on the last day of the Conference activities.
- *** The Tamilnadu Government has kept in abeyance its original proposal to auction the rights to run liquor shops selling Indian made beer,whisky and brandy.
- *** Ceylon's government, local government and state corporation employees and pensioners got a 20% increase in their salary and pensions as from April 1st. The increase was for all employees whose consolidated salary or pension was under Rs800 per month and will be subject to a maximum of Rs 50 per month.
- *** Rs 4 million worth of ancient statues were discovered by a special police squad, when they entered a house in Teynampet, Madras. Three suspects were taken into custody for investigations.
- *** The Central government of India is considering a proposal to release a stamp to honour Late E V R Periyar, one of India's greatest social reformers.

CLASSIFIED ADVERTISEMENTS

RATES: 25p per line, Average 5 Words. Box No. 5p extra. Minimum 50p. Prepayment essential.

Matrimonial

ALLIANCE FOR A FAIR GRADUATE IYENGAR GIRL (24) EMPLOYED IN DELHI. BOX NO 62

VELLALA CEYLON TAMIL GIRL DENTIST (30), EMPLOYED ABROAD SEEKS BRIDEGEROON EMPLOYED UK OR ABROAD. BOX NO 63

Marriages

VIJAYARATNA (WIMBLEDON, LONDON SW19) SON OF LATE MR & MRS KANDIAH (KOKUVIL EAST) TO VASANTHI DAUGHTER OF MR & MRS. RAJASINGHAM COLOMBO 6. 27th APRIL AT VEERASINGHAM MANDAPAM, JAFFNA, CEYLON.

ENGAGEMENT

SENTHILINGAM (WIMBLEDON, LONDON SW19) SON OF MRS & LATE SITTATHURAI. TO AMARADEVI DAUGHTER OF MR & MRS SARAVANAMUTHU (TINNE VELLY, CEYLON). ON APRIL 4th.

Births

VATHANY - BABY DAUGHTER TO SHANMUGA LINGAM & SAKTHIRANY, MAIDENHEAD, (UK)

RUBY - BABY DAUGHTER TO MR & MRS RAMA CHANDRAN, EVELYN RD, WIMBLEDON, LONDON SW19

Deaths

GNANASEGARAM RAJANANTHAM OF MELBOURNE AVE, BAMBALAPITIYA, COLOMBO, AND PRESENTLY OF NORTH LONDON, DIED ON 7th APRIL, AND WAS CREMATED ACCORDING TO SAIVA RITES ON 13th APRIL.

Films

TAMIL FILM & SOCIAL CLUB PRESENT:
SATURDAY MAY 4th 7 OOPM PUGUNTHA VEEDU
SATURDAY MAY 18th 7 OOPM EN KADAMAI
SATURDAY JUNE 1st 7 OOPM VELLI VIZHA
AT THE CONWAY HALL, RED LION SQUARE LONDON WC1. ADULTS: 50P CHILDREN 25P.
PHONE: 01-228 8751; 228 1626.

AWAIT! CEYLON FRIENDLY SOCIAL CLUB'S NEXT ATTRACTION! NIRMALA (TAMIL FILM) FOR DETAILS RING: SRINIVASAN 01- 622 7020.

Music & Dance

RATHI KARTHIGESU - BARATHA NATYAM AND KUCHIPUDI DANCE RECITAL. THE COLLEGIATE THEATRE, 25 GORDON ST, LONDON WC1. SATURDAY 27th 7.30P.M. TICKETS: BHARATIYA VIDYA BHAVAN 01-240 0815.

KEEP YOUR DATE FREE FOR VALLI THIRUMANAM ON MAY 18th SATURDAY. BY NEW YORK TAMIL SANGAM Inc. PHONE: 212-273 8885

LONDON MURASU

SEND A GIFT SUBSCRIPTION TO YOUR RELATIVE, FRIEND, SCHOOL LIBRARY OR LOCAL LIBRARY. SUBSCRIPTIONS TO INDIA, CEYLON, MALAYSIA, SINGAPORE, SOUTH AFRICA, MAURITIUS & FIJI: AIR MAIL £2.75; SEA MAIL £1.80; PLEASE SEND WITH SENDER'S DETAILS & CHEQUE/P.O TO LONDON MURASU.

Sarees

VISIT SAREE BOUTIQUE'S SECOND BRANCH AT 308 LONDON ROAD, WEST CROYDON, SURREY. FOR A WIDE SELECTION OF SAREES.

Socials

EASTER SERVICE IN TAMIL - BY THE LONDON TAMIL THIRUCHABAI AT THE METHODIST CHURCH, GWENDOLENE AVENUE, PUTNEY, LONDON SW 16. SUNDAY APRIL 28th 4.00P.M.

VALAR EELAM - A TRUST FOR THE PROMOTION OF ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE TAMIL AREAS OF CEYLON. MEETING MAY 5th DETAILS: 01-647 3340; 01-650 7273; 03744 5555 (10).

ANNUAL GENERAL MEETING OF THE ASSOCIATION OF CEYLONSE IN UK. SATURDAY 18th MAY AT 3.30PM. AT THE CEYLON TEA CENTRE, REGENT STREET, LONDON W1.

Educational

LONDON TAMIL EDUCATIONAL SOCIETY. TAMIL CLASSES ARE NOW CONDUCTED EVERY SATURDAY 2.00-4.00P.M. AT THE WIMBLEDON COMMUNITY CENTRE HALL, ST GEORGES ROAD, LONDON SW19. ADMISSIONS & DETAILS: VAIRAVAMOORTHY 01-540 7710; ANANDARAJAH 01-946 8950.

Services

U K CITIZENSHIP ?



FOR THE FACTS - THE QUALIFICATIONS AND PROCEDURES REQUIRED FOR BRITISH CITIZENSHIP, SEND FOR THE SECOND EDITION OF : CITIZENSHIP OF THE UNITED KINGDOM AND COLONIES: WHAT REGISTRATION MEANS TO YOU (PRICE 50P)

AVAILABLE FROM:-

Community Relations Commission

15/16 BEDFORD STREET LONDON WC2E 9HX
01-836 3545

காலை வணக்கம்!



பாரிசு மாநகரின் தலைசிறந்த
அங்காடுக்கடை

Whoever you are the Hostesses of PRINTEMPS,
Paris's leading Department Store,
speak your own language and are happy
to welcome you, help and guide you.



Printemps
Haussmann
64 bd Haussmann
Metro Station :
Havre-Caumartin

Open Monday to Saturday from 9.35 AM to 6.30 PM

Bonjour! Good Morning!

Guten Tag! Buongiorno!

AIR CARGO & TRAVEL PLANNERS LTD.

SPECIALISTS IN LOW COST JET TRAVEL

TO: COLOMBO

SINGAPORE

KUALALUMPUR

DJARKATA

INSTANT CREDIT

FIVE FLIGHTS PER WEEK



10 KINGLY STREET LONDON W 1

Tel: 01 734 4991/9076

Tube: Oxford Circus

லண்டன் முரசு LONDON MURASU



HANDLOOM HOUSE

New Quality Polyester Georgette

Plain Dyed & Printed

ALL THE PRICES ARE GREATLY REDUCED

Plain and Printed Japanese Nylon Sarees in many varieties

Banarsi Silk Sarees, Printed Kashmiri, Tie and Dye Sarees and
many other varieties.



243 TOTTENHAM COURT ROAD

LONDON, W1P 9AD

Tel: 01-580 1771

Underground: Tottenham Court Road and Goodge Street.

35 RUPERT STREET

(off Shaftesbury Avenue)

LONDON, W1V 7FS

Tel: 01-437 4658

Underground: Piccadilly Circus.

44 HIGH ROAD, WILLESDEN ROAD

LONDON, NW10 2QA

Tel: 01-459 7910

Underground: Willesden Green.

Edition mensuelle internationale en Tamoule Publiée à Londres

International Tamil Monthly Magazine Published from London

In London herausgegebene **internationale tamulische Monatsschrift**